



festival
SUD.e
compagnia

BILANCIO SOCIALE 2023
- versione integrale -

PREMESSA

Un nuovo look per il Bilancio Sociale 2023!

Quest'anno abbiamo cercato di rendere il Bilancio Sociale più agevole nella lettura da parte dei nostri stakeholder, dividendolo in due parti.

Abbiamo infatti dato molto più spazio, nella prima parte, alla descrizione delle **attività svolte** e della **responsabilità sociale**, secondo le nostre linee principali di intervento (ossia la "produzione artistica" e la "progettazione socio-culturale e ambientale"), inserendole come priorità nelle prime pagine.

Mentre i contenuti più "tecnici" (come, ad esempio, la **nota metodologica**, la governance, l'amministrazione, ecc.) sono stati raccolti in apposite [schede informative](#), in coda alla parte descrittiva – insieme **all'Attestazione di Conformità** da parte dell'Organo di Controllo – così da rispettare comunque i contenuti obbligatori previsti della normativa vigente sul Terzo Settore.

Buona lettura!



INDICE

Lettera agli stakeholders	6
IDENTITÀ, RESPONSABILITÀ SOCIALE, SOSTENIBILITÀ	7
Profilo istituzionale	8
- Informazioni generali.....	8
- Storia dell'ente: 25 anni di dialogo tra le culture.....	9
- Missione, valori e finalità istituzionali	12
- I nostri Stakeholders	13
IL VALORE CREATO E I RISULTATI RAGGIUNTI	15
Le nostre linee d'intervento	16
- PRODUZIONE ARTISTICA	17
- Il 25° SUQ Festival Teatro del Dialogo	17
o Report quantitativo e qualitativo.....	18
• <i>Il questionario di valutazione</i>	19
o La Rassegna "Teatro del Dialogo" 2023.....	22
• <i>Welcome in Pojanistan</i>	22
• <i>I racconti di Penda</i>	23
• <i>La Señora</i>	23
• <i>Antigone – Tragedia con canzoni</i>	23
• <i>La luce intorno</i>	23
• <i>Liberatutti</i>	23
• <i>Libia, il racconto di un paese oltre la notizia</i>	24
• <i>SID – Fin qui tutto bene</i>	24
o La Compagnia Teatrale del Suq.....	25
• <i>Le produzioni in replica nel 2023</i>	25
o Concerti, danze e canti.....	27
• <i>Fanfara Station</i>	27
• <i>Canti e danze Ucraini</i>	27
• <i>Marinera Norteña, la danza nazionale del Perù</i>	27
• <i>Omaggio a Ezio Bosso – Incontro e concerto</i>	27
• <i>Zena City Street Dance</i>	28
• <i>HERO presenta i Gipsy Balkan</i>	28
• <i>Danze Swing al Suq</i>	28
• <i>Altre città invisibili</i>	28
o Culture gastronomiche dei popoli	29
• <i>I sapori del mondo</i>	29

• <i>Gli Show Cooking di Chef Kumalé</i>	29
○ Progetti editoriali	30
• <i>Le Voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena</i>	30
• <i>Presentazioni di libri</i>	30
- PROGETTAZIONE FORMATIVA, SOCIO-CULTURALE E AMBIENTALE	32
- Rassegna EcoSuq: buone pratiche per uno Sviluppo Sostenibile	32
○ Report quantitativo	33
• <i>Principali attività svolte</i>	34
○ Progetti Formativi, di Comunità e innovazione civica:	36
• <i>Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Pré</i>	36
• <i>Progetto educativo-formativo “NavigAzioni, tra teatro e museo”</i>	38
• <i>“IncontrArti si racconta”. Presentazione dei laboratori espressivi</i>	39
○ Ulteriori attività.....	40
- Iniziative solidali.....	40
• <i>Suq e Coop Liguria la Comunità di San Benedetto dal Porto</i>	40
• <i>Biglietti Sospesi</i>	40
- Convegni, incontri e giornate di studio.....	40
• <i>Il Suq partecipa all'incontro di ETIClab</i>	40
• <i>Il Suq partecipa a CREATIVA</i>	40
• <i>Lecture in lingua</i>	40
Strategie di comunicazione	41
- Dati quantitativi 2023	41
○ Comunicazione Social	41
○ Comunicazione web.....	42
○ Materiale promozionale	42
○ Rassegna Stampa	43
○ Co-marketing territoriale.....	44
○ Accordi di media partnership e social media partnership.....	44
Gruppo di lavoro per la redazione del Bilancio Sociale 2023.....	45
Contatti	45
SCHEDE TECNICHE INFORMATIVE	46
○ SCHEDA 1 – Riferimenti normativi e Nota Metodologica	1
• <i>Riferimenti normativi</i>	1
• <i>Nota metodologica</i>	2
○ SCHEDA 2 – Il contesto di riferimento.....	1
○ SCHEDA 3 – I nostri “temi materiali”.....	1

○ SCHEDA 4 – Quali “temi rilevanti” sono emersi.....	1
• <i>La periferia e l’intercultura “giovane”</i>	1
• <i>La partecipazione attiva</i>	1
• <i>Le comunità rigenerative</i>	1
○ SCHEDA 5 – Obiettivi raggiunti e obiettivi programmatici.....	1
○ SCHEDA 6 – Il contributo del Suq Genova agli obiettivi dell’Agenda 2030	1
○ SCHEDA 6 – Attività statutarie, struttura, governance e amministrazione	1
• <i>Attività statutarie</i>	1
• <i>Organi</i>	1
• <i>Personale</i>	1
○ Attività di formazione, informazione e aggiornamento	4
○ Modalità di coinvolgimento dei lavoratori, degli utenti e di altri stakeholders	4
○ Situazione economico-finanziaria	5
○ Collaborazioni, adesione a reti, collegamento con altri Enti di Terzo Settore	6
• <i>Livello locale</i>	6
• <i>Livello nazionale</i>	7
• <i>Livello internazionale</i>	7

Attestazione di conformità del bilancio sociale al 31/12/2023

Lettera agli stakeholders

Care amiche e cari amici,

con grande piacere vi presentiamo il Bilancio Sociale 2023 di Suq Genova Festival e Teatro, un documento che testimonia il nostro impegno continuo verso la responsabilità sociale d'impresa e l'impatto positivo che stiamo generando nella nostra comunità.

L'anno scorso è stato ricco di sfide ma grazie alla dedizione e alla collaborazione di tutto il nostro team, siamo riusciti a superarle con successo riuscendo a consolidare sia il nostro ruolo di riferimento per la promozione del dialogo interculturale a Genova e in Liguria (e anche fuori dai confini regionali), sia il nostro impegno nei confronti della sostenibilità ambientale, dell'inclusione sociale e dello sviluppo comunitario. Un impegno rimasto saldo, se non addirittura rafforzato.

Un anno di crescita e di ripresa che ha coinciso con il 25° anniversario

Se il 2022 ancora risentiva delle difficoltà legate alla pandemia, il 2023 è stato un anno di crescita e di ripresa, soprattutto grazie a un'edizione straordinaria del Suq Festival, che ha registrato circa 75.000 presenze, un numero che ci riporta ai livelli pre-Covid. Un successo che testimonia la voglia del pubblico di tornare a vivere esperienze culturali e di condivisione, e che ci riempie di orgoglio e di responsabilità.

Un impegno costante per l'intercultura

Al centro della nostra mission c'è da sempre la promozione del dialogo interculturale, che consideriamo un valore fondamentale per costruire una società più coesa e inclusiva. Attraverso i nostri spettacoli, i laboratori, le attività formative, i progetti in rete con le realtà locali e i progetti di cooperazione internazionale, lavoriamo per abbattere i muri dell'incomprensione e favorire la conoscenza reciproca tra culture diverse.

Un ringraziamento a tutti voi

I risultati ottenuti nel 2023 non sarebbero stati possibili senza il sostegno e la collaborazione di tutti voi: i soci, i collaboratori, i volontari, le istituzioni, i partner, i fornitori e, soprattutto, il nostro pubblico. A voi tutti va il nostro più sentito ringraziamento: senza il vostro sostegno e la vostra fiducia, non saremmo arrivati fin qui.

Guardando al futuro

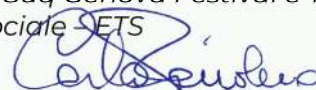
«Il Suq è specchio e fulcro di una realtà articolata, in un territorio in costante cambiamento. Ne registra l'umore e lo mette in scena».

Così ha scritto Oliviero Ponte di Pino, scrittore e critico teatrale, nel libro "Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena" (Ed. Altraeconomia) che nel 2023, grazie al contributo di 37 autori e autrici, ci ha permesso di raccontare la nostra storia partendo da varie parole, in diverse lingue. Questa frase rispecchia il nostro sentire e, soprattutto, il nostro agire. Ci fa piacere che si pensi a noi come una buona pratica, perché la cultura, il teatro, devono uscire dalle zone confortevoli e agire "sul campo", dove c'è più bisogno.

Guardiamo al futuro con preoccupazione per la situazione internazionale, ma anche con fiducia; sappiamo che la strada verso il rispetto reciproco e la pace è irta di ostacoli, ma sarà più facile da percorrere se sarete al nostro fianco. Ci contiamo!

Carla Peirolero

Presidente Suq Genova Festival e Teatro
Impresa Sociale ETS





IDENTITÀ
RESPONSABILITÀ SOCIALE
SOSTENIBILITÀ

Profilo istituzionale

Informazioni generali

Ragione Sociale Suq Genova Festival e Teatro Impresa Sociale – ETS

Partita IVA e Codice Fiscale 03808970101

Forma giuridica Impresa Sociale ETS – Ente di Terzo Settore

Data di prima costituzione 10/06/1999 (Associazione Culturale)

Data di riconoscimento giuridico 10/02/2012 (Associazione Culturale)

Data di costituzione in Impresa Sociale 18/11/2020

Iscrizione Registro Imprese Archivio ufficiale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Genova

Autorità Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Genova

Sezione Ordinaria, nell'apposita sezione speciale in qualità di Impresa Sociale

Data di iscrizione 04/12/2020

Iscrizione RUNTS – Registro Unico Nazionale del Terzo Settore

Sezione Imprese Sociali – Numero di repertorio 17528

Data di iscrizione 21/03/2023

Sede Legale Via G. Carducci 3/16 – 16121

Comune Genova **Provincia** Genova **Regione** Liguria **Nazione** Italia

Tel 3292054579 **E-mail** teatro@suqgenova.it

Sito web www.suqgenova.it

Sede operativa Via Bartolomeo Bosco 14 – 16121

Comune Genova **Provincia** Genova **Regione** Liguria **Nazione** Italia

Tel 3292054579 **E-mail** teatro@suqgenova.it

Legale Rappresentante Dott.ssa Carla Peirolero

Funzione Presidente

Tel 3292054579 E-mail peirolero@suqgenova.it

[torna all'indice](#)

Storia dell'ente: 25 anni di dialogo tra le culture



1999 - 2003

Due professioniste del teatro, Valentina Arcuri e Carla Peirolero, insieme ad altre professioniste, danno vita all'*Associazione Culturale Chance Eventi*, che oggi è riconosciuta Impresa Sociale e ha preso il nome di **Suq Genova Festival e Teatro**.

La parola araba **SUQ**, presente nel nome dei progetti dell'Associazione, è diventata simbolo e matrice delle nostre attività. In arabo Suq significa "mercato", luogo per eccellenza di *incontro, scambio e comunicazione* sin dai tempi più antichi, quando nei suq preislamici le persone che andavano ad acquistare le merci e il cibo potevano incontrare **poeti e letterati che offrivano al pubblico la loro arte**.

Questo concetto ha assunto fin da subito il significato di **luogo simbolico**, un metaforico **bazar dei popoli** dove è protagonista la *voglia di conoscere gli altri, di contaminarsi* e a cui ispirarsi per costruire quello spazio teatrale in cui si mescolano lingue, suoni, sapori e tradizioni. Un "luogo" non solo fisico e fisso, ma che attraverso le varie attività di arte teatrale e altre forme espressive raggiunge aree e territori al di là della dimensione locale.

Tematiche interculturali e di **pari opportunità** sono sempre stati al centro dell'azione, realizzando eventi e spettacoli con forte **ricaduta nel campo sociale ed educativo**, ed è aumentato l'impegno sul tema della **sostenibilità ambientale**.

Tra gli eventi di grande interesse popolare e dei media locali e nazionali, il più importante è sicuramente il **Suq Festival Teatro del Dialogo**, noto anche a livello internazionale come un «*esperimento artistico e sociale di narrazione contemporanea, palcoscenico delle diversità e "teatro del mondo"*», come si legge nell'ampio articolo "[Il teatro del mondo. Per un'estetica relazionale: SUQ Festival](#)",¹ e che nelle sue prime edizioni si svolgeva alla **Loggia della Mercanzia** di Piazza Banchi a Genova.

¹ Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Rivista di Studi "Antropologia e Teatro", articolo a cura di Ester Fuoco, anno 2020.

2004 - 2009

Nel 2004 Genova è Capitale Europea della Cultura, e il Festival si trasferisce in **Piazza delle Feste al Porto Antico**, raddoppiando le dimensioni dell'impianto scenico con due palcoscenici, uno al centro del bazar e l'altro all'esterno. Il Festival si estende poi, con gli spettacoli teatrali, ad altri suggestivi luoghi: *l'Isola delle Chiatte, la Chiesa di San Pietro in Banchi, Porta Siberia, Loggiato di Palazzo San Giorgio e alcune piazze del Centro Storico*.

In questi anni, Suq Genova inizia la **sua produzione di spettacoli** (qui un [dettaglio dal nostro sito web](#)): tra gli altri *Butterfly Bazar di Margaret Fountaine, Canto di Natale* (insieme al Teatro Carlo Felice), *Esistenza Soffio che ha fame* con Don Andrea Gallo, che debutta nel 2005 e poi viaggia in tutta Italia sino a pochi mesi dalla scomparsa dell'amato compagno di scena.

Nel 2007 Suq Genova entra a far parte della mostra e del catalogo **"Piazze d'Europa, piazze per l'Europa"** (Progetto europeo coordinato dall'Università IUAV di Venezia) e diventa "piazza ideale culturale" insieme ad altri 60 luoghi europei con la seguente motivazione: *«la capacità di aprirsi ad un nuovo pubblico, la sua filosofia di apertura alla multiculturalità»*.²

Nel 2008 si festeggiano i **10 anni** insieme a Fadela Amara, allora Vice Ministra del Governo Sarkozy e amica del Suq.

Nel 2009 l'Associazione rivolge la sua attenzione alla promozione delle tematiche di **sostenibilità ambientale**, producendo spettacoli e **iniziative educative** e di *best practices* (la **rassegna EcoSuq**) che gli hanno permesso di ottenere, dal 2010, il patrocinio del *Ministero per gli affari esteri* e del *Ministero dell'Ambiente* come riconoscimento delle buone pratiche per l'ambiente con uno sguardo alla dimensione internazionale. Cresce inoltre la **cultura del cibo** attraverso le cucine rappresentate al Festival, grazie anche agli *showcooking* di Chef Kumalé.

Il 2009 è stato un anno davvero ricco: l'Associazione dà vita alla **Compagnia Teatrale del Suq** che si specializza in *teatro musicale, sociale e contemporaneo*. Obiettivo della Compagnia è quello di *educare alla non violenza e all'incontro tra i popoli*: ispirandosi alla letteratura internazionale, propone progetti formativi e spettacoli di musica, prosa e danza, diretti ad attrarre un "nuovo" pubblico giovane ed eterogeneo. Vengono così realizzate **27 produzioni**, in parte realizzate in collaborazione con i principali teatri di Genova, portate in tournée **in Italia e all'estero**.

Oggi gli artisti della Compagnia svolgono in maniera strutturata **attività formative e didattiche** nelle scuole liguri e con l'Università di Genova su *tecniche teatrali, educazione alla cittadinanza globale e all'ambiente* attraverso laboratori teatrali, conferenze-spettacolo e specifici progetti formativi realizzati in collaborazione con Enti locali, Istituti Scolastici, Centri di Formazione.

2010 - 2013

In questi anni, in particolare nel 2011, viene concesso al Suq Festival per la prima volta il **patrocinio UNESCO** (Commissione Nazionale Italiana)³ in considerazione del *«significativo valore dell'iniziativa volta a promuovere e rafforzare il dialogo interculturale e la solidarietà tra i popoli»*, al quale dal 2012 si aggiunge il patrocinio del Ministero per i Beni e le Attività Culturali e dell'allora esistente *Ministero per l'Integrazione*.

Sempre nel 2011 prende il via il **Premio Agorà Med** per il dialogo interculturale nel Mediterraneo, ideato da Carla Peirolero insieme al Professor Mohamed Nadir Aziza (Presidente del **Programma Med 21**), che premia ogni anno il lavoro di due personalità delle due sponde del Mediterraneo.

Nel 2013 il Suq Genova **festeggia 15 anni** insieme all'allora Ministro per l'Integrazione Cécile Kyenge.

² Priorità contenuta nel Settimo Programma quadro UE 2007-2013.

³ Il patrocinio si è esteso dal 2011 al 2019, nel 2021 e nel 2022.

2014 - 2018

Nel 2014 il Progetto Suq Festival Teatro viene riconosciuto «*best practice in tema di diversità culturale e di dialogo interculturale*» nel [Report OMC Diversity Dialogue](#) della Commissione Europea⁴ ed entra a far parte della rete [EFFE](#) (Europe for Festivals, Festivals for Europe).

La vocazione teatrale del Suq continua e conquista il sostegno del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – MiBACT, incrementato poi nel 2015. La rassegna **Teatro del Dialogo** vede sempre più ospiti e produzioni, tra cui [Café Jerusalem](#) e [Teresa mon amour](#) di Julia Kristeva, protagonista al Suq di una memorabile *lectio magistralis*.

Sempre nel 2015, in occasione di **Expo in Città**, il Suq sbarca a Milano per il progetto “*La Fabbrica del Dialogo con il Suq delle culture*”, grazie ad una rete che ha visto capofila l’Associazione Sunugal e il coinvolgimento del Comune di Milano. È anche l’anno in cui il Suq Festival conquista la **Menzione speciale Premio turismo responsabile**, assegnato da *L’Agenzia di Viaggi Magazine*, network di informazione turistica, in occasione della Borsa del Turismo Siti Unesco.

Il 2017 vede purtroppo la prematura scomparsa di **Roberta Alloisio**, fin dal 1999 protagonista dell’avvio e della crescita dell’Associazione. In quell’anno, tutto il programma del **19° Suq Festival Teatro del Dialogo**, è stato dedicato a Roberta: in particolare intorno a “Il viaggio e la sosta” che si è chiuso simbolicamente alla frontiera di Ventimiglia con [Il lungo viaggio alla frontiera](#) interpretato da Pippo Delbono ed ispirato a *Il lungo viaggio* di Sciascia. L’ultimo progetto teatrale firmato da Roberta Alloisio con Paola Bigatto, [Una sottile voce di silenzio. Domande laiche sul religioso](#) è stato prodotto nel 2018.

Ad aprile il Festival viene anticipato dalla **Maratona Suq al Teatro Duse**, in collaborazione con il Teatro Stabile di Genova, trilogia di spettacoli dedicati a tematiche femminili. A luglio, al Castello D’Albertis Museo delle Culture del Mondo, va in scena [La mia casa è dove sono](#), spettacolo itinerante vincitore del Bando Migrati del MiBACT, con la partecipazione di **20 artisti** in scena.

2019 - 2022

Seguendo la strategia di affiancare alla dimensione artistica quella sociale e educativa, Suq Genova assume negli anni il ruolo di partner, o capofila di partenariati, in progetti di innovazione civica e culturale orientati alla riqualificazione urbana. Tra questi: [CertoSa Quartiere Condiviso](#),⁵ un percorso iniziato nel 2019, e concluso nel 2021 nella periferia di Genova, con azioni dal vivo e on line, per la riqualificazione culturale del Mercato Comunale di Certosa e dei luoghi ad esso connessi.

Il 2020 è l’anno della **pandemia da Covid-19**. Vista la necessità di mantenere le distanze, il Suq, che è luogo di incontro per antonomasia, cambia la sua formula, riuscendo però a mantenere immutata l’essenza delle sue azioni: cultura, teatro, attenzione all’ambiente e condivisione di progetti e visioni. Da giugno Festival slitta a settembre, con un programma che mantiene comunque intatta la sua vivacità: protagonisti **dal vivo e in diretta streaming** e un tema simbolico: *Frontiere*. La location rimane la stessa, Piazza delle Feste al Porto Antico, ma senza la possibilità di allestire lo scenografico bazar con gli artigiani e tutte le cucine dal mondo (ne vengono mantenute solo cinque, a rotazione e all’esterno della piazza).

A fine 2021 prende il via il progetto [NavigAzioni](#), vincitore dell’Avviso pubblico *Abilità al plurale 2*,⁶ con l’obiettivo di favorire l’inclusione sociale di individui appartenenti a fasce della popolazione a rischio emarginazione ed esclusione dai luoghi della cultura della città: **percorsi partecipativi in museo, attività laboratoriali nelle classi**, visite **“dietro le quinte” presso i teatri**, spettacoli e incontri **interattivi**.

⁴ Agenda Europea per la Cultura – Work Plan 2011-2014: Report on the role of public arts and cultural institutions in the promotion of cultural diversity and intercultural dialogue – Open Method Coordination (OMC)

⁵ Progetto vincitore del [Bando Civica](#) di Fondazione Compagnia di San Paolo.

⁶ POR FSE 2014-2020 Regione Liguria, Asse 2 “Inclusione sociale e lotta alla povertà”, obiettivo specifico 9.2.

Nel 2021 e 2022 prende il via un altro progetto di partenariato, che si estenderà per 5 anni: il [Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Prè](#), che nasce per agevolare la realizzazione di eventi in rete per la rigenerazione urbana di questa zona del **Centro Storico di Genova**. Firmato dal Comune di Genova insieme a **80 realtà del territorio**.

A fine 2022 il quartiere di Certosa viene inserito, insieme ad un altro quartiere del ponente genovese (Sampierdarena), nel progetto [T.R.A.N.S. Culture](#) (Territori, Rigenerazione, Arti, Narrazioni, Spettacolo), i cui risultati sono stati presentati a dicembre 2022.

Dal 2021 al 2023 Suq Genova è partner dell'Associazione Trillargento e ArteBi nel progetto [IncontrArti](#) – *Le arti performative come strumenti di resilienza e rigenerazione comunitaria*, un progetto a valere sul Fondo per lo Sviluppo e la Coesione e sul Programma Regionale Fondo Sociale Europeo ASSE 2.7 Il progetto si è tradotto in percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo sport: **percorsi formativi laboratoriali** modulari nel campo della musica, del teatro e della danza che si sono conclusi con eventi pubblici.

[torna all'indice](#)

Missione, valori e finalità istituzionali

Suq Genova opera nel campo teatrale, culturale e sociale con attività incentrate prevalentemente su **temi interculturali** che promuovono le *pari opportunità*, *l'inclusione sociale*, e **temi ambientali** con una significativa attenzione alla *sostenibilità*.

La nostra missione principale è quella di **promuovere il teatro e le arti performative** come *strumento di interazione sociale, dialogo tra culture e sviluppo sostenibile*, e alla base del nostro impegno esiste una **filosofia** che potremmo riassumere così: **possibilità attraverso l'arte**.

L'Associazione, infatti, è nata con l'intento di creare *chance* di conoscenza, scambio e dialogo tra culture attraverso il teatro, la musica, l'arte, l'educazione, la formazione e la solidarietà. Ancora oggi questa è la nostra filosofia, il motore di tutte le nostre attività. Inoltre, ci siamo dati sin da subito alcuni obiettivi che sono diventati le nostre **parole chiave**: partecipazione, innovazione, interdisciplinarietà, sviluppo (dell'audience), sostenibilità (sia ambientale che economica), rigenerazione (degli spazi pubblici), solidarietà.

La cultura è il nostro valore, perché è uno strumento fondamentale per intercettare segnali di futuro, per capire la complessità del mondo in cui viviamo, per migliorare la qualità della vita rendendo accessibile la partecipazione alla produzione artistica e creativa a fasce di pubblico solitamente emarginate. La combinazione tra finalità estetiche e sociali della **nostra ricerca artistica** è una missione riconosciuta da saggi e articoli che premiano non solo la scelta di tematiche non sempre popolari – quali quella delle migrazioni – ma soprattutto la coerenza con cui sono stati sviluppati negli oltre venti anni di attività.

«Se l'origine del teatro è rito, un rito che rende un giorno diverso dagli altri giorni, allora si può far riferimento al Suq Festival di Genova come un teatro che ritorna al rito, un teatro che crea spazi, tempi, attività, relazioni, incontri (...) Il progetto del Suq si propone di creare occasioni concrete di dialogo e confronto, di fornire storie vere, non eccezionali ma reali. Narrazioni che fanno da contrappunto ai riferimenti di un'identità collettiva sempre più fluttuanti».⁸

Tra le nostre finalità istituzionali ha avuto ampio rilievo quella di **costruire una rete di relazioni locali, nazionali e internazionali** con cui attivare collaborazioni, percorsi di formazione e

⁷ “Inclusione sociale e lotta alla povertà” – Linea 2.

⁸ Il teatro del mondo: per una estetica relazionale: il Suq di Genova – E. Fuoco, Antropologia e Teatro

progettazione comune. Ciò ha favorito, oltre a un *aggiornamento delle competenze*, la possibilità di metterle a sistema, cogliendo occasioni per partecipazione a Bandi e Patti di Sussidiarietà⁹ con il Comune di Genova, a favore di una migliore solidità economica.

[torna all'indice](#)

I nostri Stakeholders

A beneficiare direttamente della manifestazione sono in primo luogo tutti i differenti pubblici che interagiscono con essa, divenendone protagonisti. Provengono dal territorio cittadino e nazionale, in piccola parte anche internazionale. Obiettivo di Suq Genova, fin dalla sua fondazione, è stato quello di far partecipare attivamente **il pubblico**, di co-progettare con **la cittadinanza** attraverso raccolta di proposte dalle comunità e **associazioni in rete**.

Infatti, negli anni Suq Genova ha saputo aggregare partner e collaborazioni con cui avviare in alcuni casi percorsi di coprogettazione, ispirati a un maggiore radicamento nel territorio e all'ascolto dei suoi bisogni. E con il pubblico stesso Suq Genova ha da sempre avuto una relazione di prossimità, sia durante il Festival sia negli appuntamenti e incontri organizzati durante l'anno proprio per raccogliere opinioni e suggerimenti, in una prospettiva di sviluppo e conoscenza reciproca.

L'associazione ha da sempre come mission quella di coinvolgere diversi target, in particolare **giovani generazioni**, fasce di **popolazione a rischio emarginazione culturale, nuovi cittadini**.

Più in dettaglio, ecco l'elenco di alcuni dei nostri principali stakeholder:

- **Il pubblico:** formato da donne, bambini, famiglie, una percentuale consistente di giovani e di persone dal background migratorio, operatori culturali.
- **Associazioni e comunità:** Comunità San Benedetto al Porto, Associazione Meglio Insieme Onlus; Pandora Centro Antiviolenza. *Associazioni di migranti:* Comitato casa del Migrante ecuadoriano in Liguria, Co.Li.Do.Lat. (Coordinamento Ligure Donne Latinoamericane). *Associazioni ambientaliste:* Cittadini Sostenibili, Greenpeace Genova, Rete Genova Sostenibile, Sfuso Diffuso, Legambiente Liguria
- **Enti pubblici:** MiC – Ministero della Cultura, Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica; Regione Liguria, Comune di Genova
- **Partner Istituzionali:** Camera di Commercio di Genova, Porto Antico di Genova
- **Fondazioni bancarie:** Fondazione Compagnia di San Paolo
- **Enti finanziatori privati:** Novamont, Emac, Banca Etica, Coop Liguria, AMIU, IREN, Favini, Genoa Lamp, Gnv, Giglio Bagnara
- **Partner culturali:** Goethe-Institut Genua, Ateatro; Istituto Italiano di Cultura di Londra; Teatro della Tosse, Electropark, IIT-Istituto Italiano di tecnologia, Endofap Liguria, Cooperativa ASCUR, Teatro SOC Certosa, Casa di Quartiere 13D, La casa nel Parco ETS, Rete Progetto di Comunità Nuovo Sestiere del Molo, Teatro Nazionale Genova
- **Partner commerciali:** *Ristoratori:* Bombay Palace, Ristorante Jamila; *Artigiani:* L'impero del sole Sidea, Pachita, Hazzouri Arte e Natura, Dadà Arte; *ConSORZI e CIV* Civ Porto Antico, Ristorante I Tre Merli, Tre caravelle, Eataly, Consorzio Mercato Certosa
- **Stampa e comunicazioni:** *media partner:* Rai Cultura, Rai 5, Rai Radio 3, Radio Babboleo, TgRegione Liguria; *social media partner:* Trova Festival, Fatti di Teatro, GoodMorning Genova

⁹ Percorsi di co-programmazione e co-progettazione tra i vari Enti di terzo settore che, anziché proporre iniziative singole o di piccole reti, svolgono un lavoro comune nella predisposizione di un progetto di carattere regionale e/o comunale da realizzarsi sul territorio (*percorsi partecipati previsti dall'art. 55 del D.lgs. 11/72017 – Codice del Terzo Settore*).

- **Dipendenti e collaboratori:** artisti, organizzatori, comunicatori, amministratori
- **Allievi:** partecipanti a laboratori teatrali e progetti formativi

Gli strumenti utilizzati per ottenere indicatori e dati relativi alle attività programmate e per il coinvolgimento degli stakeholder e sono:

- A. biglietti venduti, registrazione dei partecipanti agli eventi gratuiti e, in alcuni casi, prenotazione online o via whatsapp;
- B. interazioni sui social, riscontri face to face, rassegna stampa, riunioni e incontri pubblici;
- C. risposte al questionario di valutazione.

Essendo quest'ultimo un punto fondamentale per un Bilancio Sociale, riassumiamo la metodologia adottata nel processo di verifica dello **Stakeholder Engagement**.¹⁰

In particolare, l'esperienza di 25 anni di Festival ha permesso di predisporre strumenti di indagine sempre più perfezionati. Anche per la 25a edizione è stato proposto il **questionario di valutazione per il pubblico** (lanciato anni fa in collaborazione con *l'Associazione Cittadini Sostenibili*, uno dei nostri eco-partner), diffondendolo online attraverso un apposito QRCode, durante il Festival e, in seguito, via email e Social.

[La restituzione dei dati](#) (la cui analisi si trova più avanti nella sezione dedicata al Suq Festival) è stata fatta attraverso un accurato Report inviato a tutti gli stakeholder, condiviso attraverso la newsletter (oltre 4300 i contatti), sui Social e attualmente consultabile sul nostro sito [al seguente link](#).

Si è proceduto inoltre raccogliendo, in specifici **report interni**, i feedback ricevuti, aggregando e analizzando dati quantitativi e qualitativi sul coinvolgimento diretto o indiretto degli stakeholder:

- a) verifica dei risultati e quindi dell'**impatto dell'attività** (adesione alla mission, impatto sociale, sostenibilità ambientale, impatto economico) al fine di migliorare l'organizzazione e il "circuito di relazioni" per guardare ad eventuali nuovi micro-obiettivi e nuove strategie:
 - o numero e, laddove è stato possibile, classificazione di persone attivate in ambito di *social media engagement* o più in generale di *fidelizzazione e coinvolgimento sul web* (customer experience): statistiche – o *social media insights* – relative a numero e tipologia di reazioni e commenti/proposte/idee, incremento di visite, follower, users dei canali di informazione e comunicazione quali il [sito istituzionale](#), la [pagina Facebook](#), la [pagina Instagram](#), il [canale YouTube](#), il [profilo Twitter](#)
 - o numero e, laddove è stato possibile, tipologia di figure attivate in ambito di *coinvolgimento e partecipazione diretta*: dati quantitativi e qualitativi degli attori coinvolti in specifiche azioni, ossia utenti partecipanti alle iniziative, agli eventi, alle rassegne, ai laboratori, ai convegni, all'elaborazione di progetti (in questo caso: modalità di relazione e coinvolgimento degli stakeholder interni e degli stakeholder istituzionali, dai partner agli organismi finanziatori pubblici o privati)
 - o *incontri interni e pubblici* per suggerimenti o proposte
 - o *"interviste" o questionari*, anche per gli stakeholder interni (personale, collaboratori, volontari)
- b) verifica dell'**impatto comunicativo** al fine di valutare le modalità e le strategie di comunicazione:
 - o *modalità di rapporti* con la stampa e i mezzi di comunicazione in generale
 - o *numero e tipologia* dei media coinvolti
 - o *volume* degli articoli, servizi video (TV o online), citazioni indirette del Suq Genova online.

[torna all'indice](#)

¹⁰ Standard di sostenibilità AccountAbility – Istituto per la rendicontazione sociale ed etica

IL VALORE CREATO E I RISULTATI RAGGIUNTI



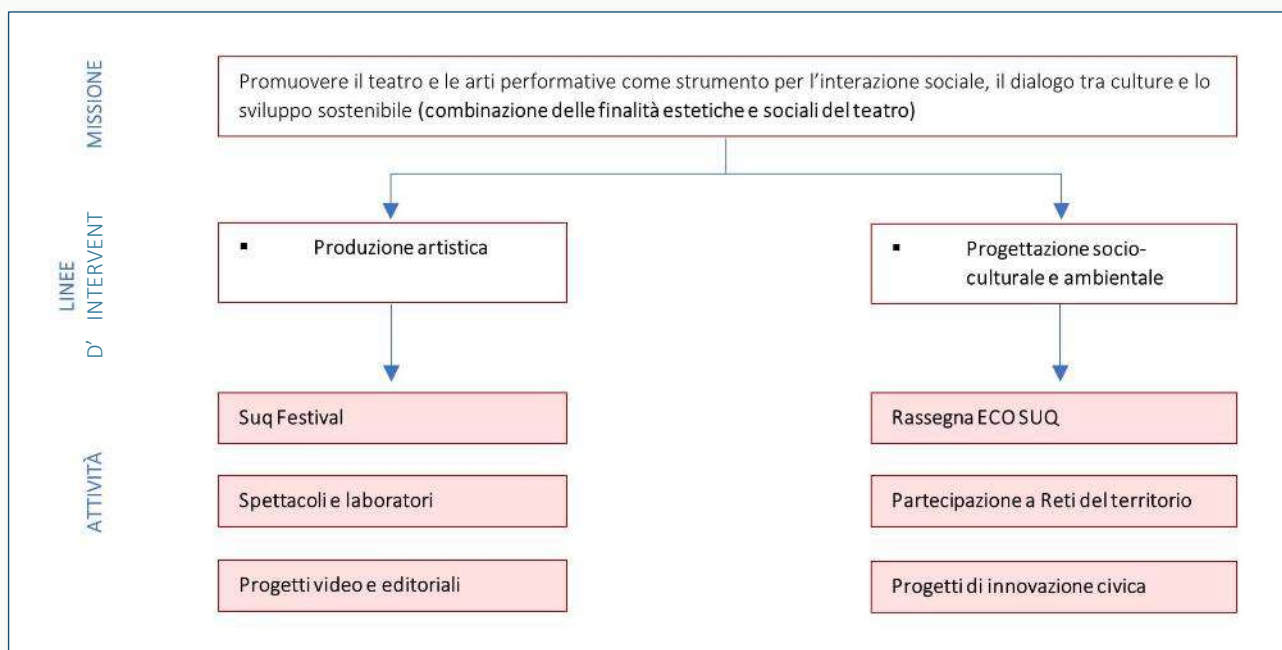
Le nostre linee d'intervento

Per mettere in atto la sua missione, l'Associazione ha raggruppato le sue principali attività in due **linee di intervento**:

- **la produzione artistica:**
 - Suq Festival
 - Spettacoli e laboratori
 - Progetti video e Progetti editoriali
- **la progettazione socio-culturale e ambientale:**
 - Progetti di innovazione civica, di riqualificazione urbana in quartieri periferici
 - Progetti educativi e formativi
 - Rassegna EcoSuq
 - Progetti in Reti e partenariati del territorio, anche in qualità di capofila

Suq Genova si impegna inoltre ogni anno a perseguire **ulteriori attività** spesso **integrate** nella programmazione del Suq Festival e, in generale, **complementari** alle due principali linee d'intervento:

- **iniziative solidali**
- **convegni e giornate di studio** e altri momenti di incontro (organizzati o partecipati) per un costante impegno a contribuire alla discussione su argomenti quali, tra gli altri, *migrazione, inclusione sociale, lavoro, ambiente*



PRODUZIONE ARTISTICA

Il 25° SUQ Festival Teatro del Dialogo



In questi anni il Festival è cresciuto sia in termini numerici sia in termini qualitativi, arricchendosi di **tematiche nuove**, sempre più aderenti agli obiettivi dell'Associazione, e di rinnovate **strategie di comunicazione** al passo coi tempi, che hanno permesso di *raggiungere più persone, di ampliare le reti di collaborazione, di coinvolgere nuovi stakeholders.*

Ogni anno il Festival è dedicato a un **tema specifico**, ad esempio [Generazioni, memoria, futuro](#) nel 2016, [Il viaggio e la sosta](#) nel 2017, [Donne, Isole, Frontiere](#) negli anni 2018, 2019, 2020, [Noi siamo peregrin come voi siete](#) nel 2021, fino al tema [Atlante di voci](#) nel 2022. Poiché quest'ultimo tema aveva come **obiettivo** quello di *capire la complessità della realtà contemporanea* partendo dalle storie di chi ci sta intorno ma anche di chi è lontano, "raccolgendo" voci dal mondo ascoltando lingue diverse, per il 2023 abbiamo deciso di tener fede a quel tema: quest'anno infatti è stato il **25° compleanno di Suq Genova Festival e Teatro**, e lo abbiamo voluto festeggiare con la pubblicazione del libro ["Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena"](#) (Ed. Altraconomia) descritto più avanti, al [paragrafo sui Progetti Editoriali](#), per rendere omaggio al percorso di tutti questi anni, e che richiama proprio il tema dell'Atlante di Voci.

Dopo i due anni di pandemia '20 e '21, durante i quali il Festival venne riprogettato con alcune performance dal vivo e buona parte dei progetti online, ed il 2022 che ha visto un'affluenza di pubblico buono ma non ai livelli delle edizioni pre-Covid, l'edizione 2023 ha finalmente registrato i numeri degli anni passati, addirittura superando quelli del 2019 (pari a circa 70.000): quest'anno, infatti, sono state oltre **75.000 le presenze** negli **11 giorni** di Festival, con un **incremento di quasi 30.000 persone** rispetto alle 46.000 del 2022!

Quale regalo migliore per festeggiare i nostri 25 anni?

Era tanta la voglia di ritrovarsi in un luogo aperto allo scambio, alla riflessione sull'attualità, ad un teatro che ha commosso, divertito, stupito, alla solidarietà e alla salute del Pianeta.

Il SUQ Festival è quindi tornato ad essere un bazar mediterraneo, pieno di profumi, suoni, colori e sapori di tante cucine diverse da assaggiare, un'atmosfera che accompagna gli spettacoli teatrali della [Rassegna Teatro del Dialogo](#), le performance di musica e danza, gli incontri tematici, i workshop e l'ampio spazio dedicato quest'anno al **tema dell'ambiente** con gli appuntamenti delle buone [pratiche di EcoSuq](#).

Report quantitativo e qualitativo

Di seguito i **dati quantitativi** della 25° edizione del Suq Festival a confronto con i dati del Bilancio Sociale 2022:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
Staff Organizzativo		
44 persone di cui 10 volontari	47 persone di cui 10 volontari	+ 6,8 in totale, + 0% volontari
Presenze totali e pubblico pagante		
45.000 di cui 1.000 paganti	75.000 di cui 1.350 paganti	+ 66% presenze, + 35% paganti
Ospiti nazionali e internazionali (teatro, musica, incontri, workshop, rassegna EcoSuq)		
30	100	+ 233%
Eventi (spettacoli, concerti, mostre, laboratori, musica, danza, incontri, workshop)		
53	47	- 11%
<ul style="list-style-type: none"> • 9 concerti • 5 eventi danza • 19 incontri (presentazione libri, tematiche ambientali, tematiche interculturali) • 1 mostra • 8 laboratori • 8 spettacoli teatrali, di cui 3 prime nazionali 	<ul style="list-style-type: none"> • 7 concerti • 4 eventi danza • 18 incontri (presentazione libri, tematiche ambientali, tematiche interculturali) • 1 mostra • 9 laboratori • 8 spettacoli teatrali, di cui 3 prime nazionali 	NOTA: la contrazione delle iniziative è dovuta alla decisione di aumentare la qualità degli eventi in occasione dell'anniversario del Suq, della Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato, della Giornata Europea della Musica.
Spazi di artigianato		
13	19	+ 46%
Cucine dal mondo		
8	12	+ 50%
Showcooking		
4	4	=
Budget di investimento		
€ 140.000,00	€ 150.000,00	+ 7%
		NOTA: L'aumento generalizzato dei prezzi di materie e servizi ha comportato un necessario aumento a preventivo e a consuntivo dei costi organizzativi e logistici.

Punto di criticità

Questi e altri dati di quest'anno – che verranno mostrati più avanti – restituiscono ottimi risultati, tuttavia, c'è da **segnalare una grave criticità**: a pochi giorni dalla chiusura del Festival sono usciti gli esiti del Bando "Genova la città dei Festival" del **Comune di Genova**. Al 25° SUQ Festival sono stati assegnati 12.000 euro, quando nel 2021 e 2022 erano stati 16.000. Il bilancio del Festival, come visto, si aggira sui 150.000 euro, ed è così composto:

ENTRATE	USCITE
contributi enti pubblici 38%	24% organizzazione
contributi enti privati 23%	24% spese artistiche
sponsorizzazioni 12%	34% allestimento, tecnica
biglietti per spettacoli, SuqCard, donazioni 27%	18% comunicazione, promozione

Il contributo del Comune di Genova partecipa solo per il 10% al budget.

Il nostro impegno ci sembra una dimostrazione di capacità imprenditoriale che va premiata non punita, considerando quanto la cittadinanza apprezza il Festival e vi partecipa con entusiasmo. È visibile a chiunque partecipa e ne sono una dimostrazione anche i commenti e le interazioni sui Social, nonché **i risultati** del nostro **questionario di valutazione** che sono a disposizione di tutti gli stakeholders, compresi **gli stakeholder pubblici**, [sul sito del Suq alla pagina dedicata](#).

Di seguito presentiamo una sintesi dei dati raccolti nel 2023.

Il questionario di valutazione

Come anticipato nel paragrafo sugli stakeholders, il questionario è un importante strumento ai fini della raccolta di dati quantitativi ma **soprattutto qualitativi** per una **verifica dell'impatto sociale** delle nostre attività, dall'offerta culturale alla promozione di tematiche ambientali e condiviso nelle giornate del Festival, attraverso i social, il sito dell'associazione e la newsletter per raccogliere le opinioni del pubblico sull'evento, le preferenze e i suggerimenti, dati qualitativi fondamentali per poter migliorare le future edizioni.

Quest'anno hanno risposto in circa **300 persone**, con un notevole incremento rispetto all'edizione del 2022 (quando le risposte erano state circa 200).

Oltre la metà degli intervistati ha partecipato a molte delle passate edizioni: collegando le opinioni dei frequentatori abituali a quelle del **16% di nuovi cittadini e cittadine** che hanno partecipato per il loro primo anno, si crea un feedback storico.

Il pubblico: giovane e multiculturale, attento al sociale e all'ambiente!

- i dati confermano la crescente presenza della **fascia giovanile**, che anche quest'anno si pone come maggioritaria con un **30% tra i 18 e i 30 anni**; presente anche la fascia tra i **31 e i 40 (23,5%)** e tra i **41 e i 55 anni (25%)** che insieme portano un **49% di presenze under 60**;
- dato incoraggiante per il rafforzamento del dialogo tra culture è **la crescita** del numero dei cittadini dal background migratorio coinvolti e partecipi, provenienti dal **Nord Europa, Africa e Sud America**;
- il dato ricavato dall'acquisto dei biglietti per gli spettacoli e dalla sottoscrizione delle SuqCard rivela una **maggiore presenza femminile**;

- il **grado di soddisfazione** generale è decisamente alto: per il **47,1% ottimo**, per il **50,8 % buono**; davvero marginale la percentuale dei “scarsamente soddisfatti”;
- il **bazar dei popoli** e le **cucine dal mondo** si riconfermano le attività proposte più apprezzate dal pubblico, che costituiscono il cuore conviviale ed emozionale del Suq Festival, associati alle attività **teatrali e musicali**;
- più del **60%** delle risposte sottolinea quanto nell’opinione del pubblico il Suq Festival abbia fortemente contribuito **all’innovazione nell’offerta culturale e teatrale e nell’attenzione alle tematiche ambientali**. Queste sono le principali motivazioni raccolte:
 - per le proposte di spettacoli originali e interessanti, che sono **attenti alla multiculturalità**;
 - perché gli eventi culturali sono **diversificati**, con un’offerta alternativa e spesso **rivolta al sociale**;
 - per il mercato etnico con prodotti artigianali e gastronomici che facilitano la **conoscenza di altre culture**;
 - per la possibilità che viene data a **piccole realtà**, etniche e non, di farsi conoscere;
 - per l’offerta di **momenti di riflessione e consapevolezza**, grazie alla collaborazione con varie realtà e grazie ai momenti artistici di grande qualità;
 - perché le iniziative sono **a portata di tutti**;
 - per l’attenzione agli **aspetti ambientali** e per un’educazione ad essi grazie agli incontri e laboratori;
 - perché si dà voce in uno **spazio di confronto** alle problematiche e ai temi di cui la società ha bisogno;
 - perché si riesce a creare uno **spazio inclusivo** che dà accesso alla cultura, in cui immergersi e sentirsi al sicuro, in cui sentirsi comunità.

Ecosuq, le buone pratiche per la sostenibilità ambientale!

- il **tema dell’ambiente**¹¹ si riconferma uno degli **argomenti più apprezzati** in tutte le diverse iniziative ad esso legate, dagli incontri, ai workshop, ai laboratori per bambini, fino alle pulizie sul territorio;
- il **52%** del pubblico ha indicato al primo posto, come una delle buone pratiche più apprezzate, il fatto che il Festival abbia **eliminato la plastica monouso** (dal 2019) al secondo posto il punto di **rifornimento d’acqua libero**;
- a seguire, i **workshop** e gli **incontri tematici** dedicati;
- infine, le **azioni di cittadinanza attiva**, in particolare la raccolta dei mozziconi nel Centro Storico

Per approfondire ulteriormente la nostra ricerca sulle tematiche ambientali e pianificare una strategia di educazione e sensibilizzazione efficace, abbiamo selezionato alcuni **comportamenti quotidiani sostenibili** per verificare quali venissero attuati dal nostro pubblico nella vita di tutti i giorni. Ecco i dati più rilevanti:

- **più del 70%** indica di aver ridotto il consumo di carne e derivati per **ridurre la propria impronta ecologica**;
- **il 25%** ha elettrificato/efficientato parte dei consumi di casa (es: cucina a induzione, pompe di calore) per usare meno fonti fossili (gas);
- **un 11%** ha scelto una banca che non supporti le fonti fossili.

¹¹ Tema assai caro al Suq Festival, che dal 2009 ospita la rassegna dedicata all’ambiente e che anche quest’anno ha avuto il patrocinio del **Ministero dell’Ambiente e della Transizione Ecologica**.

Social e passaparola, gli elementi che vincono nella comunicazione!

Per rendere più efficaci le nostre **strategie di comunicazione**, ci siamo domandati attraverso quali media e strumenti vengano condivise tra il pubblico le notizie sul Festival:

- **il 60%** degli intervistati è venuto a conoscenza della nostra iniziativa tramite **il passaparola**, il che sottolinea la forza e l'importanza delle **relazioni** coltivate e create dal Suq negli anni;
- **il 19%** attraverso i **social media** che si sono dimostrati efficace strumento di informazione.

Quali suggerimenti per il futuro?

Tra i suggerimenti per il futuro che abbiamo letto con attenzione e ci impegneremo a mettere in atto, figurano:

- la richiesta di **potenziare** ancora di più l'offerta e la varietà del **bazar dei popoli** con le cucine dal mondo, che **per il 47% del pubblico intervistato costituisce il cuore conviviale ed emozionale del Suq Festival**, magari utilizzando di più lo spazio esterno e avere più dibattiti sull'ecosostenibilità con la presenza anche delle istituzioni locali;
- la richiesta di avere un **Suq diffuso**, idea che negli anni cresce sempre di più: un'ipotesi di vedere il Festival tutto l'anno presso associazioni, luoghi periferici e case di quartiere.

Abbiamo inoltre chiesto se ci fosse un **ospite del cuore** che si vorrebbe vedere nelle prossime edizioni del Suq Festival, e i più gettonati sono: *Moni Ovadia, Cecilia Strada, Zerocalcare, Maurizio Lastrico e BarbascuraX*.

Infine, abbiamo chiesto di **descrivere il Festival con tre parole**: queste le parole che sono ritornate più frequentemente e che abbiamo raccolto nella classica "nuvola di parole".



Conclusioni:

Il 90% delle risposte sottolinea quanto nell'opinione del pubblico il Suq Festival abbia fortemente contribuito all'innovazione dell'offerta culturale e teatrale, per il suo format unico, inclusivo, coinvolgente e conviviale, per aver creato una "piazza dove la diversità è la protagonista", per le proposte teatrali originali e inedite, per dare la possibilità a tutti di aprirsi al mondo e conoscere diversi sapori, tradizioni e culture, per l'impegno per l'ambiente, per aver posto "la multiculturalità della nostra società direttamente al centro della città", per proporre ogni anno nuove scoperte e nuovi viaggi nel mondo.

[torna all'indice](#)

La Rassegna “Teatro del Dialogo” 2023



Gli **11 giorni di Festival** (dal 16 al 25 giugno 2023 con un’anteprima teatrale di inaugurazione il 15 giugno) hanno avuto al centro, come sempre, la rassegna teatrale dedicata al **dialogo tra culture** “Teatro del Dialogo”, che è il cuore del Suq Festival fin dal 2014.

È percorsa da uno spirito innovativo, con *sguardi inediti sulla realtà contemporanea*, un *approccio ironico e divertente*, pur non trascurando in alcuni casi i grandi temi, quali **la guerra** e **il razzismo**. Un teatro adatto a tutte le età, con una **proposta dedicata all’ambiente** particolarmente idonea a ragazzi e famiglie. Intreccia prosa, musica, video e riempie diversi spazi della città.

Quest’anno la rassegna si è svolta in **3 spazi**:

- c) *Piazza delle Feste* (Porto Antico di Genova)
- d) *Isola delle Chiatte* (Porto Antico di Genova)
- e) *TIQU Teatro di Quartiere* (Centro Storico di Genova).

Nell’ambito della rassegna Teatro del Dialogo al Suq Festival 2023 sono stati realizzati **8 spettacoli** di cui **2 prime nazionali** e **1 anteprima nazionale**. I temi trattati quest’anno sono stati accompagnati da allestimenti scenici di particolare impatto e, soprattutto, da un **ampio spazio alla musica**.

Per questo motivo ci teniamo a mostrarvi **una sinossi** per ognuno degli 8 spettacoli.

Welcome in Pojanistan

Anteprima teatrale – 15 giugno (Piazza delle Feste)

L’attore **Andrea Pennacchi** ha inaugurato l’apertura del Suq Festival portando in scena uno dei suoi personaggi, “il Pojana”, che con la sua inequivocabile cadenza veneta ha fatto riflettere il pubblico sulla mancanza di memoria politica del Belpaese e sul razzismo di ieri e di oggi. “Il Pojana” disegna un mondo in cui si può rispecchiare l’Italia tutta: assistendo al suo universale

risentimento contro gli altri si ride riflettendo: non si salvano né “i negher”, i nuovi immigrati arrivati a rendere un po’ più accettabili i meridionali, né tantomeno i terroni. Alla fine, ci se rende conto che non si salva davvero nessuno. Neppure chi ride!

I racconti di Penda

Prima nazionale – 18 giugno (Piazza delle Feste)

Nello stile dei *griot*, **Bintou Ouattara** ha condotto il pubblico nel cuore della cultura africana, in un viaggio tra magia e mistero, alberi che parlano, aquile reali, canti, balli e legami destinati a durare per sempre. Lo spettacolo unisce i racconti e le storie raccolte dall'antropologo Ahmadou Hampate Ba a quelle ascoltate dalla **Compagnia Piccoli Idilli** (a cui si deve la produzione dello spettacolo) nel corso dei numerosi viaggi nell'Africa Occidentale.

La Señora

Prima nazionale – 19 giugno (Isola delle Chiatte)

La Compagnia Teatrale del Suq ha dedicato la sua ultima produzione ad una figura femminile dal carisma eccezionale: **Grazia Nasi** (anche conosciuta come l'ebrea errante). Lo spettacolo musicale-narrativo porta in scena la sua storia: convertita forzatamente al cristianesimo, nasce nel 1510 in Portogallo e poi vive tra Belgio, Francia, Italia e Turchia. Vedova di un potente commerciante a capo della comunità dei Marrani di Lisbona, dedica le sue immense ricchezze e la sua influenza all'opera di riscatto degli ebrei perseguitati, meritandosi l'appellativo onorifico de *La Señora*.

Antigone – Tragedia con canzoni

Anteprima nazionale – 22 giugno (Isola delle Chiatte)

Nuova produzione del **Teatro dei Borgia** che esplora la fragilità umana e riattiva il rapporto con il dolore. Lo spettacolo parte da una situazione emblematica: c'è la pandemia e una famiglia è colpita da una catena di lutti. Il decreto a tutela della salute pubblica vieta di celebrare funerali: l'impossibilità di celebrare le esequie apre un conflitto nella comunità, mentre la catena di lutti che affligge la famiglia si allunga incessantemente. Passato qualche anno si vuole celebrare la cerimonia per i defunti, ma contro l'officiante si oppone una giovane donna. Sullo sfondo la morte del fratello, avvenuta durante il confinamento, senza che nessuno potesse offrirgli l'ultimo saluto. Il canto, nelle sue diverse declinazioni, funge da tramite tra umano e divino, tra classicità e modernità per raccontare l'uomo moderno che non ha tempo di fermarsi, di dedicare tempo alla scomparsa di una persona cara e che non permette alla memoria di farsi presenza.

La luce intorno

21 giugno (Isola delle Chiatte)

Spettacolo di produzione **Teatro dell'Argine** ispirato alla storia di Sekou (nome di fantasia), un ragazzo africano dalla vicenda familiare complessa e rocambolesca. Storia di un migrante ma non di migrazione; di un padre ma non di paternità; di un figlio ma non una storia familiare; di una persona psicologicamente fragile ma non una storia di depressione. La narrazione si snoda in parallelo alla storia dell'attrice che in quella vicenda si rispecchia interrogandosi su cosa significa fare teatro oggi, perché, in fondo, «siamo quello che siamo grazie alla nostra storia».

Liberatutti

23 giugno (Piazza delle Feste)

Di produzione **ScenaMadre**, lo spettacolo ruota intorno alla storia di due ragazze e due ragazzi “fissati” con lo sport con la voce di un allenatore, sullo sfondo, che sogna un cambiamento. Si ride e si fa ridere su certi aspetti dello sport, su certe cose che si sentono negli spogliatoi, in

campo, nei film, nelle telecronache sportive e sui giornali, discorsi secondo le quali bisogna sempre dare il massimo, non si può mai perdere né restare indietro o commettere errori. Discorsi che diventano comici ma allo stesso tempo fanno riflettere: *“ma lo sport non era un gioco, prima di tutto? E la creatività? La collaborazione? E il tempo per imparare le cose? Il tempo per sbagliare, perché è così che si imparano le cose?”*. Uno spettacolo rivolto soprattutto alle nuove generazioni. A competere sul palco in una serie di sfide sempre più accanite e rigidamente regolate i giovanissimi interpreti di ScenaMadre, emergente compagnia del Levante ligure.

Libia, il racconto di un paese oltre la notizia

24 giugno (Teatro TIQU)

Lo spettacolo di produzione **ErosAntEros – POLIS Teatro Festival** parte dall'opera di *graphic journalism* “Libia” (Mondadori Ed.) del fumettista-attivista per i diritti umani Gianluca Costantini e della giornalista d'inchiesta Francesca Mannocchi. Immagini e parole della graphic novel si trasformano in uno spettacolo di forte impegno civile e alto valore estetico con tre elementi fondamentali, voci, musica e disegni animati, per raccontare chi vive nella realtà libica di oggi, segnata da ricatti e abusi quotidiani, con uno sguardo che va al di là dalla Libia descritta da telegiornali e social media. *“È la Libia dei libici, la Libia delle code fuori dalle banche per procurarsi una moneta che non ha più valore. La Libia dei ragazzi che hanno combattuto il regime di Gheddafi e ora lo rimpiangono perché almeno, ‘quando c'era lui’, si sentivano sicuri; e non mancavano soldi, corrente elettrica, benzina. La Libia delle madri ferme alla finestra in attesa di figli che non torneranno. La Libia degli anziani che hanno attraversato decenni di dittatura e si guardano sempre le spalle. La Libia della gente comune...”*.

SID – Fin qui tutto bene

24 giugno (Teatro TIQU)

Lo spettacolo è il frutto di un'indagine su un quartiere multietnico della periferia torinese con protagonista **Alberto Boubakar Malanchino**, interprete di grande sensibilità, noto al pubblico televisivo e cinematografico. Spettacolo di produzione **Cubo Teatro – Il Cerchio di Gesso**. La storia di Sid è un film senza montaggio, un torrenziale monologo che è un concerto hip hop suonato dal vivo: scorrono schegge di vita, di bullismo, di consumo, di ragazzi annoiati, di droga, desolazione, di vagabondaggi nei “templi del consumo”. Sid, italiano di origini algerine, veste sempre di bianco, perché il bianco è il colore del lutto per i musulmani. Vive come uno dei tanti ragazzi di una delle tante periferie dell'Occidente, nel mondo drogato della società dello spettacolo. Di nascosto legge, ascolta musica, vede film. Recita, recita sempre, fino a dimenticare di essere Sid. Colleziona sacchetti, tutti rigorosamente firmati. Bello, intelligentissimo, raffinato lettore, perfettamente padrone delle più sottili sfumature della lingua. Ha ucciso, probabilmente per noia, sicuramente per uno scopo più alto. Uccide soffocando le sue vittime nei sacchetti di plastica alla moda.

[torna all'indice](#)

La Compagnia Teatrale del Suq



Nata insieme al Suq Festival da un'idea di Carla Peirolero, che ne è alla direzione artistica, la Compagnia collabora con il **Teatro Stabile di Genova** e il **Teatro Carlo Felice**, con i quali ha coprodotto alcuni degli spettacoli fino ad ora realizzati.

La Compagnia ha prodotto e realizzato, ad oggi, oltre 20 spettacoli (alcuni replicati anche quest'anno) che hanno al centro i temi del **dialogo**, non solo interculturale ma anche interreligioso, e, pur rifiutando etichette, si possono iscrivere nel campo del *teatro civile, musicale, contemporaneo*.

Gli artisti della Compagnia del Suq svolgono in maniera strutturata **anche attività formative e didattiche** nelle scuole liguri e con l'Università di Genova su *tecniche teatrali, educazione alla cittadinanza globale e all'ambiente* attraverso laboratori teatrali, conferenze-spettacolo e specifici progetti formativi realizzati in collaborazione con Enti locali, Istituti Scolastici, Centri di Formazione, contribuendo all'obiettivo 1 dell'Agenda 2030 dell'ONU, con riferimento alla povertà di tipo "culturale".

Le produzioni in replica nel 2023

- **“Da madre a madre”**

Tournée giugno 2023 presso la Portineria di Comunità® “Borgo San Paolo” (Torino).¹²

Dedicato a un racconto al femminile di esperienze, tradizioni e geografie diverse, lo spettacolo tocca i cuori e suscita ricordi nelle persone più mature e domande nei più giovani, come si è visto nella partecipazione vivace anche sui Social. Lo spettacolo, ispirato al libro “L'anello forte” di Nuto Revelli, racconta le similitudini, più che le differenze, tra antiche e odierne schiavitù, quel “mondo dei vinti” che non conosce

¹² Nell'ambito del progetto “Rete delle Portinerie di Comunità®” dell'associazione **Rete Italiana di Cultura Popolare** – Torino.

frontiere, o colore della pelle, ma solo gabbie da cui è possibile uscire solo attraverso consapevolezza, conoscenza, solidarietà. Le donne sono anello forte, in questo: così racconta Nuto Revelli e così racconta la migrazione di oggi, dove *«le donne portano un peso grande, ma sono anche capaci di grandi mediazioni, e di tenacia nel tenere insieme famiglie, paesi, generazioni»*.

Nato nel 2019, scritto e interpretato da Bintou Ouattara, Irene Lamponi e Carla Peirolero, Da madre a madre porta in scena il mondo dei matrimoni misti, della tratta delle bianche, delle guaritrici e masche¹³ degli anni '20 e '50, del libro di Revelli, e il mondo dell'Africa di ieri e di oggi. Due mondi che non sono poi così lontani. Emergono similitudini, più che differenze, tra antiche e odierne schiavitù, quel "mondo dei vinti" che non conosce frontiere, o colore della pelle, ma solo gabbie da cui è possibile uscire attraverso il coraggio e la solidarietà.

Per chi avesse piacere di approfondire, sul sito del Suq Genova è dedicato un [blog sullo spettacolo](#)

- **“ImbaRazzismi”**

Tournée 24 settembre 2023 (Teatro Sant’Afra – Brescia)¹⁴

Il 24 settembre 2023 è stata la **Giornata Mondiale del migrante e del rifugiato**, e in tale occasione è andato in scena lo spettacolo prodotto dalla Compagnia ispirato al libro “ImbaRazzismi” di Kossi Komla Ebri (che indaga l’evoluzione degli “imbarazzi in bianco e nero”, per capire se e cosa è cambiato, affrontando con modi ironici e graffianti i piccoli razzismi quotidiani di cui non sempre ci rendiamo conto). Nello spettacolo si affiancano brani recitati a canzoni a tema, racconti personali degli artisti, spesso divertenti e talvolta commoventi. *“Io non sono razzista, ma...”* è una delle tante frasi che si ascoltano per strada e raccogliendo queste voci si potrebbe produrre un **manuale delle cattive maniere**, fastidiose per chi le vive sulla sua pelle, spesso nera. Al termine dello spettacolo gli spettatori vengono coinvolti nel raccontare **i loro “imbarazzi” quotidiani**, creando un dialogo vivace e dinamico, fonte di ispirazione per inserti teatrali nelle edizioni successive della produzione.

Lo spettacolo si è tenuto nell’ambito della Rassegna CULtuRIAMOCI curata da **Medicus Mundi Italia** in partenariato con Centro MigrantI ETS della Diocesi di Brescia, Fondazione Collegio Universitario di Brescia-Collegio Universitario “Luigi Lucchini” e Fondazione Eulo–Università di Brescia.

Punto di criticità

Purtroppo, anche quest’anno dobbiamo **segnalare una criticità**: la Compagnia Teatrale del Suq continua ad avere **l’esigenza di una sede permanente** per garantire continuità alle attività teatrali e formative.

Sono stati presentati alle Istituzioni **3 progetti** architettonici per la riqualificazione di spazi cittadini (consultabili sul sito del Suq ai seguenti link: [Loggia della Mercanzia di Piazza Banchi](#), [Mercato del Carmine](#) e [Magazzini del Cotone](#)), ma ad oggi non è stato raggiunto il risultato. Uno spazio teatrale organizzato potrebbe consentire ulteriore slancio soprattutto alle attività formative e agli scambi artistici con altre compagnie italiane e internazionali.

Nell’attesa di raggiungere tale obiettivo, abbiamo attivato da tempo una [raccolta firme per sostenere questo progetto](#).

[torna all'indice](#)

¹³ Donne dai poteri sovranaturali, simi a streghe, nella tradizione popolare piemontese.

¹⁴ Nell’ambito di **Bergamo Brescia Capitale Italiana della Cultura**.

Concerti, danze e canti



Fanfara Station

17 giugno (Piazza delle Feste)

Concerto con **Marzouk Mejri** voce, flauti tunisini e percussioni, **Charles Ferris** tromba e trombone, **Ghiaccioli e Branzini** elettronica e programming. Un dance party creato dal vivo da soli tre musicisti e due loop station usate per sovra incidere le tracce, fondendole con la forza di un'orchestra di fiati, l'elettronica, i ritmi e i canti del Maghreb. Gli strumenti sul palco sono stati tantissimi: le percussioni scascika, tar, bendir, darbuka e tabla che si intrecciano con la tromba, il trombone, il clarinetto e i tre fiati tunisini.

Canti e danze Ucraini

18 giugno (Piazza delle Feste)

Per celebrare i 20 anni della **Comunità Ucraina della Liguria**, si è organizzata un'esibizione corale con le tradizioni artistiche e popolari delle diverse zone dell'Ucraina. A cura di *Associazione Pokrova* con tutta la *Comunità Ucraina della Liguria*.

Marinera Norteña, la danza nazionale del Perù

19 giugno (Piazza delle Feste)

A cura di **Tierra del Sol**, gruppo che promuove e trasmette le danze tipiche peruviane.

Omaggio a Ezio Bosso – Incontro e concerto

21 giugno (Piazza delle Feste)

Nella **Giornata Europea della Musica** il Suq ha voluto ricordare **Ezio Bosso**, compositore, pianista e direttore d'orchestra tra i più famosi a livello internazionale.

Sul palco, oltre all'Orchestra *Trillargento* che ha eseguito brani del maestro,¹⁵ anche la sorella **Ivana Bosso** per un ricordo dell'artista.

Bosso ha lasciato una grande eredità musicale, oltre a rappresentare un esempio straordinario per l'impegno nel promuovere la musica come motore di inclusione sociale e di bellezza.

Zena City Street Dance

21 giugno (Piazza delle Feste)

Esibizione di breakdance e hip-hop con i **Creative Mood, Fresh Force, I Ragazzi di Piazza della Vittoria**. A cura di Cillo e Linda Rassi.

HERO presenta i Gipsy Balkan

22 giugno (Piazza delle Feste)

Concerto proposto da "HERO", progetto europeo per l'inclusione sociale di Rom e Sinti, per contrastare i pregiudizi e conoscere questa cultura, attraverso i ritmi balcanici con richiami al flamenco dei Gipsy Balkan. **Rifet Sejdic** tastiera, **Renato Sejdic** voce, **Senad Sejdic** tastiera.

Danze Swing al Suq

24 giugno (Piazza delle Feste)

Danza collettiva con il coinvolgimento del pubblico per scoprire di più sulla cultura e le radici afroamericane dello swing e del lindy hop. A cura di **Silvia Palazzolo, Zenaswingers**.

Altre città invisibili

25 giugno (Piazza delle Feste)

Per festeggiare il centenario della nascita dello scrittore Italo Calvino, **Federico Sirianni**, pluripremiato cantautore genovese e finalista per la Targa Tenco 2022, ha presentato al Suq uno spettacolo in cui confluiscono la canzone e la musica, la narrazione e la poesia.

[torna all'indice](#)

¹⁵ Partiture per gentile concessione di *Buxus Edizioni srl*.

Culture gastronomiche dei popoli



Il **cibo** è elemento identitario per eccellenza ma anche grande mediatore, **facilitatore di incontri**, strumento di inclusione e di interazione. Intorno a un tavolo dove **condividiamo** piatti diversi e sapori che arrivano da lontano siamo più predisposti ad aprirci all'altro. Il Suq da sempre considera la tradizione gastronomica dei popoli un *ingrediente* fondamentale per favorire la conoscenza reciproca tra le diverse culture.

I sapori del mondo

Quest'anno sono state **12 le cucine etniche** provenienti dal mondo: la scelta è stata fra cibi **arabi, indiani, messicani, del Nord Europa, persiani, peruviani, siriani, libanesi, senegalesi, Sud Est Asia, tunisini, vegani**.

Gli Show Cooking di Chef Kumalé

Suq Genova da subito ha trovato in **Chef Kumalé** (all'anagrafe Vittorio Castellani) un complice straordinario nel costruire percorsi di conoscenza sulle cucine del mondo. I laboratori di cucina multietnica organizzati come **Show Cooking** riescono a trattare in modo approfondito gli aspetti più diversi delle culture gastronomiche, seguendo una **metodologia attiva** basata sull'**osservazione partecipata**: il pubblico assiste in diretta alla presentazione, preparazione passo dopo passo alla e narrazione di una serie di ricette tradizionali, inserite nel contesto della cultura di appartenenza specifica di una determinata tradizione.

Quest'anno sono stati **3 gli appuntamenti** con gli showcooking:

- uno all'inaugurazione del Suq Festival, nell'ambito della *Settimana Italia-Africa*, dedicato alla **cucina africana**, dall'agricoltura di sussistenza alle coltivazioni intensive dell'epoca coloniale, con la preparazione e degustazione del *mafé* (l'orzo stufato in salsa di burro di arachidi);
- uno dedicato alla **cucina tunisina**, al couscous e alle antiche varietà di grano tunisino, con la degustazione del *tabulé*;
- uno dedicato alla **cucina messicana**, dai tacos alle *frijoles*, con la preparazione e degustazione di *mini tacos placeros*.

[torna all'indice](#)

Progetti editoriali

Le Voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena



In occasione dei **25 anni del Suq Festival**, a giugno abbiamo pubblicato il libro *“Le voci del Suq. Dal 1999 l'intercultura in scena”*, pubblicato da Altræconomia, a cura di Giulia Alonzo e Oliviero Ponte Di Pino, con Alberto Lasso e Carla Peirolero.

Il libro raccoglie le testimonianze e i racconti di **37 autrici e autori**, con immagini fotografiche e ricette della cucina di vari paesi. Legati al Suq da amicizia o che ne hanno seguito l'evoluzione e la storia, anche per svelare al lettore il “dietro le quinte”. Firme prestigiose, docenti, critici teatrali, rappresentanti di associazioni e comunità, artisti e collaboratori sono partiti ciascuno da una parola chiave dando vita ad un *dizionario ragionato* e poetico strutturato intorno a varie parole, che evocano lingue diverse e che ogni autore e autrice ha scelto.

La pubblicazione è stata presentata, come lancio, domenica 18 giugno durante il Suq Festival con la conduzione di Andrea Plebe (Il Secolo XIX). In seguito, il libro è stato presentato ad ottobre presso **Palazzo Ducale Genova** nell'ambito del *Book*

Pride Genova, a novembre presso il **Mudec** (Museo delle Culture Milano) nell'ambito di *BookCity*, e a dicembre presso la **Libreria UBIK** di Savona e, infine, a Santa Margherita.

Presentazioni di libri

- **Vieni tu giorno nella notte** (Mondadori Ed.)

Sabato 17 giugno – Suq Festival

Presentazione dell'ultima opera di **Cinzia Leone**, con intervista di Giorgia Fabiocchi (Primocanale). Una contrastata storia di amore omosessuale con un finale a sorpresa per una scrittura dal ritmo incalzante in uno scenario mediorientale. L'incanto dei corpi. Il desiderio di appartenere a una comunità, le febbri collettive che portano alla violenza. Cinzia Leone, nota per il suo lavoro di giornalista, scrittrice e disegnatrice, nel 2019 ha vinto il *Premio Rapallo per la Donna Scrittrice* con *“Ti rubo la vita”*.

- **Allargo le braccia e i muri cadono** (Feltrinelli Comics Ed.)

Martedì 20 giugno – Suq Festival

Presentazione della *graphic novel* di **Claudio Calia**, uno dei più grandi esponenti italiani del giornalismo a fumetti, *“Allargo le braccia e i muri cadono”* per un appuntamento dedicato a Don Gallo. L'opera approfondisce la storia dell'uomo di chiesa che predicava l'antifascismo, infondeva fiducia ai più fragili, si infiammava di fronte alle ingiustizie e, come cantava l'amico De André, andava *“in direzione ostinata e contraria”*. Il prete dei vinti e degli ultimi. Con la partecipazione della cantautrice Giua, e la conduzione di Francesca Baraghini (Sky).

- **Nato sul confine** (Rizzoli Ed.)

Venerdì 23 giugno – Suq Festival

Presentazione del nuovo libro di **Fabrizio Gatti**, giornalista di famose inchieste e reportage, in cui l'autore attraversa di nuovo il mare, dalla Libia al largo di Lampedusa, per raccontare il viaggio di una famiglia siriana, e di tante altre famiglie dal destino simile, verso la salvezza. Lo fa affidandosi a una voce impossibile, ma più vera e più forte

di qualunque altra. È la voce di un bambino non ancora nato, Mabruk, che tutto vede e ci fa vedere, mai accettare. Ed è insieme la voce dei suoi coraggiosi compagni di viaggio, e di tutte le persone cui sia toccato in sorte di scappare dal proprio Paese in guerra. Un romanzo ispirato a un'incredibile storia vera (passata alle cronache come "la nave dei bambini") e a tante storie vere dei nostri giorni. Insieme all'autore sono intervenuti Alessandra Ballerini (Avv. Per i diritti umani e l'immigrazione) e Matteo Macor (La Repubblica).

- **Noi donne di Teheran** (Jouvence Ed.)

Domenica 25 giugno – Suq Festival

Presentazione del libro di **Farian Sabahi**, con la conduzione di Silvia Neonato (Leggendaria), un racconto su cosa vuol dire essere bambine, ragazze, donne in un paese complesso e affascinante, pieno di potenzialità e contraddizioni. Un paese di donne resilienti, che con coraggio scendono in strada per rivendicare libertà che in Europa diamo per scontate. La scrittrice e giornalista italo-iraniana è una delle voci più autorevoli per farci entrare in un mondo in cui le donne guidano una rivoluzione culturale senza precedenti. Le letture sono state a cura di Pegah e Anahita, che si è esibita anche nella Danza persiana.

[torna all'indice](#)

PROGETTAZIONE FORMATIVA, SOCIO-CULTURALE E AMBIENTALE



Rassegna EcoSuq: buone pratiche per uno Sviluppo Sostenibile

Ecologia e **sostenibilità ambientale** sono diventati da molti anni principi fondamentali nella pratica del Suq Festival. Dal 2009 a oggi, la Rassegna EcoSuq – in collaborazione con l'associazione *Cittadini Sostenibili* – ha assunto sempre più rilevanza all'interno degli spazi del Suq Festival, diventata manifestazione **plastic free dal 2019** e che gode del patrocinio del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica. I temi ambientali vengono affrontati proponendo workshop, attività educative, buone pratiche, eco laboratori, educazione al rispetto dell'ambiente e altro ancora, insieme ad altre associazioni e i nostri eco-partner.

Più in particolare le azioni introdotte da anni sono:

- **BUONE PRATICHE**
 - o Eliminazione plastica monouso
 - o Raccolta differenziata
 - o Punto di distribuzione gratuito acqua pubblica e fornitura di bicchieri in bioplastica
 - o Uso di stoviglie compostabili in Mater-Bi per tutto il pubblico del Festival
 - o Smaltimento RAEE
 - o Risparmio energetico attraverso utilizzo luci a basso impatto
 - o Stampa materiali in carta ecologica ottenuta da scarti alimentari
- **EDUCAZIONE ALLA SOSTENIBILITÀ** con attività educative per bambini e per adulti

Per il 25° Suq Festival, nella **Rassegna EcoSuq**, particolarmente efficaci e apprezzati dal pubblico sono stati gli incontri e i workshop dedicati alle **nuove comunità energetiche**, alla **raccolta differenziata**, alle scelte di **un'alimentazione senza sprechi** e al cambiamento climatico che produce evidenti conseguenze sulle migrazioni.

Report quantitativo

- **33 fra associazioni e partner in rete** con un aumento di associazioni del **22%**
- **14 fra incontri e workshop**
- **7 attività di buone pratiche**
- **27.000 mozziconi di sigaretta raccolti** nel Centro Storico in sole due ore con la II edizione della *guerrilla cleaning*,¹⁶ vincendo la sfida di superare i mozziconi raccolti nel 2022 (25.000)
- **1 nuova iniziativa: "carLOTTA's Race"**,¹⁷ una "gara" tra un'automobile e una bici-cargo (la prima bici-cargo libera a Genova). La sfida – percorrere le strade cittadine raggiungendo le medesime tappe presso i Mentelocale sparsi in città con destinazione finale il Suq Festival – non ha avuto però la velocità come valore e parametro di valutazione, bensì i tempi di percorrenza, i costi complessivi, l'impatto ambientale.
- **1 nuova collaborazione** con *Too Good To Go*, azienda certificata B Corp a impatto sociale, con la missione di ispirare e responsabilizzare tutti a combattere insieme lo spreco alimentare, attraverso un'apposita App:¹⁸ Il Suq ha stretto un accordo con alcuni ristoratori delle cucine del Suq Festival per la distribuzione di cibo, contribuendo alla lotta contro lo spreco alimentare.

Come ogni anno tutti i materiali informativi del Suq sono stampati su **carta Crush** una **carta ecologica** Favini realizzata con prodotti di lavorazioni agro-industriali. Cibo e bevande sono serviti in **piatti, posate e bicchieri in MATER-BI**, la versatile e innovativa **bioplastica** creata da Novamont Spa.

¹⁶ Nell'ambito del *Progetto di Comunità – Sestieri Prè-Molo-Maddalena*.

¹⁷ A cura di *Goethe-Institut Genua*. In collaborazione con *tRicciclo, Mentelocale Genova, Forum Freie Lastenräder, Officina Meccanica Valle, Lightning Bike, FIAB Genova - Amici della Bicicletta, Medici per l'Ambiente, Biciofficina della Maddalena, Cittadini Sostenibili*.

¹⁸ L'app *Too Good To Go* consente a supermercati, bar, ristoranti, hotel e forni di vendere online il cibo rimasto invenduto. In questo modo, invece che essere buttati a fine giornata, questi alimenti possono essere acquistati a un prezzo ridotto e ritirati dai consumatori in negozio ad un orario prestabilito.

Principali attività svolte

- **Suq delle bambine e dei bambini** iniziative ludiche e creative di educazione ambientale rivolte ai più piccoli e agli adulti:
 - **Il Parco Dentro – gioco di carte.** Ideato dalla Casa di Quartiere Lagaccio, è un gioco per tutte le età in cui vince chi riesce a limitare gli sprechi e ottimizzare le risorse a disposizione abbinando “carte tema” – cibo, acqua, rifiuti, energia, trasporti – a “carte comportamento”. A cura di *Coop Librotondo, Coop La Comunità* in collaborazione con *Cittadini Sostenibili, Legambiente Liguria APS*. Con il sostegno economico di *Fondazione Compagnia di San Paolo e Fondazione Carige*.
 - **Quante ne sai?** Un eco laboratorio dove poter scoprire i trucchi per un riciclo virtuoso e quindi poter fare una corretta raccolta differenziata, mettendo a confronto gli adulti e i bambini/ragazzi. A cura di *Relazioni Esterne e Comunicazione di Gruppo AMIU Genova*.
 - **La casetta delle api.** Laboratorio creativo a cura di **Irene Scali Suq Genova**. Partendo dai brick dei succhi di frutta e utilizzando poi cartoncini o anche materiale naturale come le canne di bambù, fogliame e legnetti, si realizza, con la tecnica del riuso, una casetta per le api da portare a casa e porre nei propri giardini/terrazzi/balconi.
 - **Il burattino dai tre volti.** Laboratorio creativo a cura di **Irene Scali Suq Genova** per scoprire il MATER-BI: due semplici bicchieri, biodegradabili e compostabili, attraverso poche azioni diventano un burattino dal volto cangiante!
- **Incontri a tema**
 - **Che cos'è l'eco minimalismo?** Incontro con la green content creator, scrittrice ed esperta di ecologia **Elisa Nicoli** la cui filosofia è contenuta nella frase «*Minimalismo al posto del consumo*», concetto che ha spiegato nell'incontro per spiegare cos'è l'eco minimalismo e degli stili di vita, ovvero come le nostre scelte quotidiane siano in primo piano, perché ogni singolo gesto può fare la differenza. Moderano **Serena Folco** e **Pietro Rosso** di *Sfuso Diffuso*.
 - **Il vetro nostro amico.** Incontro sul tema del riciclo del vetro e l'eccellenza della Liguria per presentare la nuova campagna di comunicazione ambientale dedicata al riciclo del vetro, un'iniziativa che vede in stretta collaborazione *AMIU* e *RE.VETRO* per la creazione di un mix di attività volte a far conoscere e migliorare le pratiche per un corretto smaltimento del vetro. Con **Tiziana Merlino**, Dirigente *AMIU Genova*; **Luca Zane** Responsabile comunicazione *AMIU Genova* e *RE.VETRO*.
 - **Salvare il mondo a tavola.** Basandosi sui dati che ci offre la scienza e con l'aiuto di alcuni testi rappresentativi del tema, un incontro-chiacchierata col pubblico sui temi dell'alimentazione e del clima: al centro della conversazione, l'impatto ambientale del cibo che abitualmente consumiamo e di quali siano le scelte più semplici per ridurlo. Intervengono **Sara Giorgi** *Cittadini Sostenibili*, **Chiara Paoli** docente di Ecologia applicata e contabilità ambientale, *Università di Genova*. Partecipano esponenti di *Jaa Nù Vegan Food* e *VeGenova*.
 - **Le rinnovabili come chiave per la transizione energetica in Liguria.** Incontro sul tema delle *Comunità Energetiche*, condotto da **Andrea Cavalleroni** *Cittadini Sostenibili*. Solare, fotovoltaico ed eolico sono il modo per produrre energia meno cara della storia dell'umanità: oltre ai vantaggi in bolletta, cosa potremo fare con le rinnovabili nei prossimi anni? Se n'è parlato con esponenti di *CER SoLE (Comunità energetica rinnovabile Solidale, Libera, Ecologica)*, prima comunità energetica rinnovabile di quartiere a Genova, e con *ènostra*, la più grande cooperativa energetica d'Italia.
- **Workshop e laboratori**
 - **Una pelle che sa di cacao e caffè.** A cura di **Eleonora Jaibi Noura**. *Racconti Cosm-Etici dall'Africa*: workshop per conoscere e sperimentare saponi e cosmetici artigianali

provenienti da produzioni di diversi contesti africani, dalle deliziose materie prime al giusto sostegno delle comunità.

- o **Terrario fai da te.** Workshop con **Federica Colombino, Sandra Chierici, Marco Montanaro** Associazione *Le Serre di San Nicola*, per imparare come si prepara un mini terrario di succulente piante grasse, un laboratorio pratico per portare a casa la conoscenza base sul mondo di questi piccoli ecosistemi.

SDGs Agenda 2030:



Obiettivo 11: Rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, resilienti e sostenibili

11.4 Rafforzare gli impegni per proteggere e salvaguardare il patrimonio culturale e naturale del mondo

11.6 Entro il 2030, ridurre l'impatto ambientale negativo pro capite delle città, in particolare riguardo alla qualità dell'aria e alla gestione dei rifiuti



Obiettivo 12: Garantire modelli sostenibili di produzione e di consumo

12.3 Entro il 2030, dimezzare lo spreco pro capite globale di rifiuti alimentari nella vendita al dettaglio e dei consumatori e ridurre le perdite di cibo lungo le filiere di produzione e fornitura, comprese le perdite post-raccolto

12.5 Entro il 2030, ridurre in modo sostanziale la produzione di rifiuti attraverso la prevenzione, la riduzione, il riciclaggio e il riutilizzo



Obiettivo 13: Promuovere azioni, a tutti i livelli, per combattere il cambiamento climatico

13.3 Migliorare l'istruzione, la sensibilizzazione e la capacità umana e istituzionale sulla mitigazione dei cambiamenti climatici, sull'adattamento, sulla riduzione dell'impatto e sull'allarme precoce (*indicatore 13.3.1: livello di presenza dell'educazione alla cittadinanza globale e allo sviluppo sostenibile*)

[torna all'indice](#)

Progetti Formativi, di Comunità e innovazione civica:

Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Prè



Questo progetto è l'allargamento del **Patto di Sussidiarietà del Nuovo Sestiere del Molo (2021-22)** – firmato con il Comune di Genova – ai quartieri Maddalena e Prè.

Il progetto ha coinvolto **77 enti** (ed altri 23 hanno manifestato interesse entrare nella Rete), traguarderà *i prossimi cinque anni* ed ha come **obiettivo** quello di agevolare la realizzazione di eventi, in rete, per la *“rigenerazione urbana, culturale, sociale e turistica”* di queste zone del Centro Storico di Genova. Capofila del progetto è il *Ce.Sto Cooperativa Sociale*.

Attività svolte da gennaio a dicembre 2023 in collaborazione con alcuni dei soggetti in Rete:

- **“Photovoice – Frammenti di Comunità”**

da febbraio 2023 ancora in corso (Sede Comitato PER PRÈ e Casa della Giovane)

Un progetto di comunità gestito da *Coop Sociale “Il Melograno”, Maris Cooperativa Sociale, APS Centro Storico Ragazzi e Suq Genova* che attraverso l'uso della fotografia, ha avuto come **obiettivo** il far riflettere su specifiche tematiche e sui modi per poter cambiare il quartiere in cui si vive, in questo caso il sestiere di Prè.

Gli abitanti sono stati invitati a *scattare due fotografie del Sestiere di Prè*, una per rappresentare come viene vissuto il quartiere, l'altra per raffigurare come si vorrebbe viverlo, accompagnate da una didascalia. Le fotografie sono state inviate ad un Numero Telegram appositamente creato per il progetto e, a giugno 2023, sono state raccolte in una mostra.

A settembre è stato organizzato un momento pubblico di riflessione comune sul futuro del quartiere di Prè partendo da quanto fotografato e raccolto, sottolineando quanto i cittadini possono diventare parte attiva del cambiamento, in questo caso grazie ai loro scatti. **Persone coinvolte: 50** che hanno realizzato oltre **100 fotografie**.

- **Presentazione del libro “Abitare il vortice”** (UTET Ed.)

aprile 2023 (Giardini Luzzati)

Insieme all'Associazione *Forevergreen*, abbiamo presentato “Abitare il vortice” un libro di **Bertram Niessen**, ricercatore, sociologo e direttore scientifico dell'Agenzia per la trasformazione culturale *CheFare*, che riflette su *come le città abbiano perduto il senso e come fare per ritrovarlo*, ovvero cos'è cambiato davvero nel vivere la città a tre anni dalla Pandemia di Covid19.

- **“La città di Don Gallo, a dieci anni dalla scomparsa”**

luglio 2023 (Via del Campo – Piazza Don Gallo – Giardini Luzzati)

Incontro di comunità di quartiere per ricordare la figura di Don Andrea Gallo nel decimo anniversario della sua scomparsa. Organizzata dalla *Comunità di San Benedetto al Porto*, l'iniziativa è stata inaugurata presso il Museo d'Arte Via del Campo 29 Rosso, la cosiddetta “casa dei cantautori genovesi”, con *l'installazione di una mostra museale* a lui dedicata. L'evento è poi proseguito in Piazza Don Gallo, con *l'esibizione della cantautrice Giua sulle note di Fabrizio De André*, e *il reading musicale in omaggio al legame fra Don Gallo e De André* “Fiori di Ciliegio. De André - Don Gallo - Musica, parole e sogni di

Anarchia”, a cura di Ostinati e Contrari Zena con la conduzione del Suq Genova, che ha poi introdotto gli interventi della moglie di De André, Dori Ghezzi, e del Prof. Marco Doria, ex Sindaco di Genova.

- **“Prè in scena”**

14 dicembre 2023 presso Sede Comitato PER PRE' e Casa della Giovane

Incontro di presentazione del *laboratorio teatrale di comunità, gratuito, a cura della Compagnia Teatrale del Suq*. Il progetto partirà a febbraio 2024 e prevede la realizzazione di uno spettacolo itinerante nel Sestiere di Prè, con *12 incontri laboratoriali* a cui possono partecipare persone di ogni età e provenienza, in particolar modo residenti del Sestiere di Prè, *senza alcuna esperienza teatrale precedente*.

Obiettivo: stimolare un nuovo legame con il quartiere, attivare energie creative e far conoscere la storia e le potenzialità sceniche dei luoghi dove verrà realizzato lo spettacolo. Al lavoro sulle tecniche di narrazione e di recitazione, si affiancherà il recupero di memorie dei luoghi e delle persone, per la costruzione di una sorta di drammaturgia collettiva finalizzata alla messa in scena. Il progetto è realizzato in collaborazione con Cooperativa “Solidarietà e Lavoro”, Coop Sociale “Il Melograno” e in rete con altre associazioni del territorio, tra queste il Comitato PER PRÈ, il Comitato di Via del Campo, la Comunità di San Benedetto al Porto.

SDGs Agenda 2030:



11.3 Potenziare un'urbanizzazione inclusiva e sostenibile e la capacità di pianificare e gestire in tutti i paesi un insediamento umano che sia partecipativo, integrato e sostenibile

11.a Supportare i positivi legami economici, sociali e ambientali tra aree urbane, periurbane e rurali rafforzando la pianificazione dello sviluppo nazionale e regionale

[torna all'indice](#)

Progetto educativo-formativo “NavigAzioni, tra teatro e museo”



Il progetto, avviato a ottobre 2021 e concluso a dicembre 2023, è stato ideato da Suq Genova¹⁹ con attività destinate in particolare agli studenti che frequentano i CPIA – Centri Provinciali di Istruzione per Adulti, in gran parte persone disoccupate e dal background migratorio, ad alto rischio di emarginazione sociale e che accedono con più difficoltà ai luoghi della cultura.

Obiettivi: sviluppare l'autonomia della persona attraverso la cultura per ottenere una migliore possibilità di **occupazione** e un **inserimento sociale** soddisfacente, attraverso la creazione di nuove relazioni finalizzate a promuovere una maggiore consapevolezza dell'importanza della cultura per la coesione e l'inclusione sociale e per lo sviluppo di una cittadinanza attiva.

Attività svolte: conferenze spettacolo, percorsi partecipativi in museo, attività laboratoriali nelle classi, visite “dietro le quinte” presso i teatri, spettacoli e incontri interattivi con le Compagnie Teatrali in cartellone, laboratori espressivi per lo sviluppo di competenze di cittadinanza attiva, eventi conviviali di restituzione dei laboratori aperti alle famiglie dei destinatari.

Il 2 marzo di quest'anno, presso la **Sala Mercato del Teatro Nazionale** di Genova, il progetto si è aperto al pubblico, attraverso **workshop e incontri**, creando un'occasione per confrontarsi con studenti, docenti e operatori, ma anche con il pubblico stesso registrando una grande partecipazione e il coinvolgimento di molte studentesse e studenti dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro-Levante e Centro-Ponente.

Risultati:

- **450 persone coinvolte, con età fra i 16 e i 60 anni**
- Tipologia di utenza:
 - persone con necessità di studiare per conseguire il diploma di terza media
 - persone con il bisogno dell'alfabetizzazione di base
 - minori non accompagnati
 - migranti con cittadinanza, provenienti in gran parte dall'Albania, dall'Egitto, dall'Ucraina e dal Sudamerica.

Partner di progetto: Teatro Nazionale di Genova, Associazione Promotori Musei del Mare, Museo della Lanterna di Genova, Pharos Heritage Srl. **Partner di sostegno e garanzia:** Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro Levante, Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Genova Centro Ponente, Mu.MA Istituzione Musei del Mare e delle Migrazioni – Comune di Genova, Fondazione Luzzati - Teatro della Tosse Onlus.

[torna all'indice](#)

¹⁹ Finanziato da Regione Liguria – Assessorato alla Formazione con il Bando *Abilità al Plurale 2* (a valere su Fondo per lo Sviluppo e la Coesione – Percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo Sport – Linea 2).

“IncontrArti si racconta”. Presentazione dei laboratori espressivi



Luglio 2021 - giugno 2023

I risultati del progetto “IncontrArti. Le arti performative come strumenti di resilienza e rigenerazione comunitaria”,²⁰ conclusosi a giugno 2023, è stato presentato nell'ambito del 25° Suq Festival 2023.

Si è trattato di un percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate attraverso l'accesso alla cultura, alla creazione artistica e allo sport. **Percorsi laboratoriali modulari** nel campo della musica, del teatro e della danza che si sono conclusi con eventi pubblici.

Nel dettaglio il progetto ha riguardato:

- la possibilità di **accesso all'esperienza artistica** di persone che normalmente ne sono escluse
- la promozione delle **capacità di produzione artistica** e il protagonismo dei beneficiari in eventi culturali rivolti alla cittadinanza
- lo sviluppo tramite la formazione artistica di **competenze e capacità cognitive, non-cognitive e socio-emozionali** fondamentali per inserirsi da protagonisti nella società rafforzando in modo permanente il profilo di occupabilità dei beneficiari
- lo sviluppo di **buone prassi** nell'offerta di strategie volte all'inclusione sociale di persone svantaggiate tramite l'accesso alla cultura.

Capofila Associazione Trill'argento; Partner Suq Genova e ArteBi.

SDGs Agenda 2030:



Obiettivo 4: Garantire un'istruzione di qualità inclusiva ed equa e promuovere opportunità di apprendimento permanente per tutti

4.7 (...) che tutti i discenti acquisiscano la conoscenza e le competenze necessarie a promuovere lo sviluppo sostenibile, anche tramite un'educazione volta ad uno sviluppo e uno stile di vita sostenibile, ai diritti umani, alla parità di genere, alla promozione di una cultura pacifica e non violenta, alla cittadinanza globale e alla valorizzazione delle diversità culturali e del contributo della cultura allo sviluppo sostenibile.



Obiettivo 10: Ridurre l'ineguaglianza all'interno di e fra le Nazioni

10.2 Potenziare e promuovere l'inclusione sociale, economica e politica di tutti, a prescindere da età, sesso, disabilità, razza, etnia, origine, religione, stato economico o altro.

[torna all'indice](#)

²⁰ Progetto a valere sul Fondo per lo Sviluppo e la Coesione e sul Programma Regionale Fondo Sociale Europeo ASSE 2 “Inclusione sociale e lotta alla povertà” – Linea 2

Ulteriori attività

Iniziative solidali

Suq e Coop Liguria la Comunità di San Benedetto dal Porto

Nel ricordo di Don Andrea Gallo, Suq Genova insieme a **Coop Liguria** ha organizzato un'iniziativa solidale per la Comunità di San Benedetto al Porto: chi *ha* acquistato un biglietto degli spettacoli del 25° Suq Festival, *ha ricevuto* un **coupon** che vale una donazione di Coop Liguria a favore del progetto **Solidal Market** di Comunità San Benedetto al Porto.

Biglietti Sospesi

Dal 2014 Suq Genova è pioniera dell'iniziativa Biglietti sospesi. Ispirata ad iniziative analoghe come i "caffè sospesi", per la prima volta questa buona pratica viene estesa al teatro, per una cultura veramente accessibile a tutti. Anche per l'anno 2023, in collaborazione con associazioni ed enti della città di Genova, è stata offerta la possibilità di acquistare uno o più biglietti per ciascuna rappresentazione degli spettacoli teatrali in programma da destinare a **cittadini e famiglie in difficoltà**.

Convegni, incontri e giornate di studio

Il Suq partecipa all'incontro di ETIClab

A gennaio, presso **l'Acquario di Genova**, si è svolto un incontro per parlare di sostenibilità a tutto tondo, insieme alle realtà che fanno parte dell'associazione ETIClab, del futuro, delle trasformazioni necessarie e del ruolo che possiamo rivestire nello sviluppo di strategie per la **sostenibilità ambientale e sociale**, termine trasversale ed universale che racchiude l'equilibrio che deve regolare le relazioni, siano esse tra individui o nei confronti dell'ambiente in cui viviamo.

Il Suq partecipa a CREATIVA

A febbraio, presso lo **Spazio BAC a Torino**, si è svolto un incontro di **formazione specifica** di CREATIVA²¹ dal titolo "Approcci di audience engagement, networking e stakeholder engagement. Best practices di arte e rigenerazione urbana" che ha visto interventi a cura di Alessandra Rossi Ghiglione (direttrice SCT Centre), Alberto Pagliarino (esperto di progetti di cultura e comunità per SCT Centre), Alessandro Bollo (esperto di audience engagement e management Culturale) e Carla Peirolero per il Suq Genova.

Lecture in lingua

A giugno, durante le giornate del **Suq Festival**, si è tenuta una lettura drammatizzata dell'opera teatrale dell'autore cubano **Nicolás Dorr** "Las Pericas", che racconta di quattro sorelle anziane che vivono insieme in una sorta di prigione, lontane dalla realtà, e affrontano temi come il potere, il denaro, la società e la libertà. Letture a cura di Paola Cataldo, Maria Julia Celdo, Raffaella Galliano, Lia Mastropaolo, Silvia Pérez Costa e la collaborazione di Alberto Lasso Suq Genova. A cura di Anne Serrano, *Teatrando en Espanol - Teatro della Tosse*.

[torna all'indice](#)

²¹ La scuola di base in **Teatro Sociale e di Comunità per operatrici e operatori culturali** a cura di SCT Centre e sostenuta da Fondazione Compagnia di San Paolo.

Strategie di comunicazione

Dati quantitativi 2023

Suq Genova Festival e Teatro punta ad una sempre maggiore visibilità e alla promozione della propria mission giocando molto bene le sue carte nel settore della comunicazione web, potendo contare su uno staff giovane e professionale.

Il 25° Suq Festival ha confermato il **trend di crescita** sia nei risultati della **rassegna stampa (180 uscite** nel 2023 rispetto alle 150 uscite nel 2022) che nelle **interazioni sui canali Social e web** (es. **25.122 utenti unici diretti sul sito web** nel 2023, rispetto alle 23.000 interazioni nel 2022), a dimostrazione della scelta di adeguate strategie di comunicazione.

Comunicazione Social

Ruolo strategico è stato assegnato ai **Social network**, incrementando la strategia di comunicazione sulle pagine [Facebook](#), [Instagram](#), [X](#) e [YouTube](#) del Suq. Strategico ed efficace è stato l'impegno di Suq Genova nell'aggiornamento dei profili e nel lancio di campagne tematiche durante tutto l'anno, in particolare attraverso l'utilizzo del tag *@suqgenova* sul profilo Instagram e in generale dell'hashtag *#suqfest24* durante tutta la programmazione del Suq Festival, promuovendo una partecipazione attiva e la fidelizzazione di tutti gli stakeholder.

Dall'analisi organica dei tag e più in generale dei principali canali social del Suq Genova sono emersi i seguenti dati:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
Facebook		
utenti raggiunti		
144.027	149.350	+ 3,7%
followers		
18.624	19.158	+ 2,9%
Instagram		
utenti raggiunti		
24.260	26.056	+ 7,4%
followers		
2.647	3.267	+ 23%
X		
followers		
2.648	2.657	- - -

- **Numero post pubblicati** (con più frequenza prima, durante e dopo il Suq Festival): **550**
- **Numero post** di altre **pagine** o **profili** in cui viene taggato il Suq Genova: **300**

Comunicazione web

Il sito www.suggenova.it, organizzato in particolare con approfondimenti su rassegna teatrale, blog, fotogallery, video, servizi tv, rassegna stampa, dirette radiofoniche, nel 2023 ha necessitato di un **restyling** per renderlo più fruibile ed è stato costantemente aggiornato.

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%
www.suggenova.it		
utenti unici sito web		
23.000	25.122	+ 9,2%
interazioni utenti		
34.328	46.319	+ 35%
iscritti newsletter (mailing list)		
4.300	5.000	+ 16,3%

Newsletter: durante l'anno viene inviata a cadenza quindicinale, mentre durante tutti i giorni di programmazione del Suq Festival (compresi i giorni precedenti all'evento per la sua promozione e i giorni successivi per la restituzione dei risultati, fotogallery, video, rassegne stampa, ecc.) le e-mail vengono inviate quotidianamente: quest'anno sono state inviate **42.282 e-mail**.

Di seguito raggruppiamo i principali dati sul **traffico** verso il sito web nel 2023 (durante il Suq Festival si sono registrate **oltre 19.000 con il sito**):

Provenienza utenti unici	Numero
motori ricerca (<i>organic search</i>)	18.574
traffico da altri siti web (<i>referral</i>)	1.000
social network	4.000
Liguria	13.075
Italia	9.370
Eestero	300

Pagine più visitate	25° Suq Festival Teatro del Dialogo 2023, Suq Genova Home, Suq Festival 2023, Archivi eventi – Suq Genova, Cucina Suq – Suq Genova, Teatro, Sostienici, Chi siamo
----------------------------	---

Materiale promozionale

Per quanto riguarda le attività direttamente collegate al Suq Festival 2023 l'investimento nella **produzione di materiale informativo** si è tradotto in:

- **6.000 pieghevoli** del programma 2023
- **1.500 segnalibri**
- **10 manifesti 70x100**
- **11 poster 6x3**
- **500 locandine**
- **3 totem informativi** presso Palazzo Ducale e Porto Antico
- **2 rollup informativi**

- **2 led wall** (o pannelli a schermi LED) presso Porto Antico e Piazza De Ferrari
- **14 pannelli** dedicati alla mostra fotografica del Suq
- **2 acquisti di spazi pubblicitari** su Radio Babboleo e Mentelocale.it

Rassegna Stampa

In termini di **rassegna stampa**, l'impegno di Suq Genova ha contato nel 2023 **180 uscite** tra articoli e servizi su TV, Stampa, Radio e Web:

BILANCIO SOCIALE 2022	BILANCIO SOCIALE 2023	%	TESTATE
n. articoli stampa nazionale			
5	12	+ 140%	Avvenire; Il Corriere della Sera; La Lettura del Corriere della Sera; Il dito nel Piatto Corsera; Altreconomia; Il Tempo; Topolino; Tutto Milano; L'Espresso; Donna Moderna; Il Sole 24 Ore
n. articoli stampa locale			
36	40	+ 11%	La Repubblica; Il Secolo XIX; La Stampa; Il Giornale
n. articoli sul web			
84	98	+ 17%	Rai Cultura; RAI per il sociale; Good Morning Genova; Genova today; Io Donna Corriere della sera; Avvenire; Mentelocale; Ansa; Damma.it; Exibart; Portale Integrazione Migranti Ministero del lavoro e delle politiche Sociali; Fattiditeatro; Gli Stati Generali e altri
n. servizi televisivi			
10	15	+ 50%	Rai 1 Camper; Rai 3 Sorgente di vita; Tv 2000 Retroscena; Tg Com -Tg dei Ragazzi; Rai News 24; Televideo; Rai 3 TgrLiguria; Tgcom24; Telenord; Primocanale; Imperia Tv
n. servizi radiofonici			
14	15	- - -	Rai Radio 3 (Piazza Verdi; Fahrenheit) ; Rai Isoradio; Rai Radio 1 (Programma Mary Pop); Rai Radio 1 (Intervista Aime); Rai Gr1 (a cura di Timisoara Pinto) Radio 104; Radio Popolare; Radio Babboleo; Radio Aldebaran; Radio Città aperta; Radio Onda D'Urto; Radio in Blu.

Co-marketing territoriale

Collaborazione per la **promozione culturale e turistica** con:

- Porto Antico SpA
- Comune di Genova
- Camera di Commercio di Genova
- Goethe Institut – Genua
- Palazzo Ducale Genova
- Costa Edutainment S.p.a.
- Acquario di Genova – C-Way Tour Operator (promozione turistica attraverso il pacchetto turistico “Suq All Inclusive”)

Accordo per la **promozione di attività ambientali** con:

- Cittadini Sostenibili
- Associazione EticLab;

Pacchetto turistico “Suq All Inclusive” con Acquario di Genova – C-Way tour operator;

Impatto promozionale **in ambito europeo** garantito grazie all'appartenenza del Suq Festival ai circuiti di **EFA - European Festival Association** (che riunisce i più importanti Festival d'Europa).

Accordi di media partnership e social media partnership

Media partnership:

- Rai Cultura
- Rai Radio 3
- Rai-TGR Liguria

Social media partner:

- Fattiditeatro
- Trovafestival

[torna all'indice](#)

Gruppo di lavoro per la redazione del Bilancio Sociale 2023

La composizione del Bilancio Sociale 2023 ha visto impegnato un gruppo di lavoro composto da 7 persone:

- **Carla Peirolero**, Presidente
- **Emanuela Scagno**, Coordinamento organizzativo
- **Enrica Allegretti**, Amministrazione, Contabilità
- **Alberto Lasso**: Attività formative e reti associative
- **Irene Scali**, Web e comunicazione, collaborazione organizzativa
- **Dott. Luca Spina**, Commercialista
- **Corrado Noceti**, Coordinamento del gruppo di lavoro e redazione del Bilancio Sociale

che ha operato attraverso le seguenti modalità:

- A. strutturazione del documento seguendo le indicazioni contenute nei **riferimenti normativi**,
- B. utilizzo di alcuni standard e indicatori,
- C. coinvolgimento diretto o indiretto degli **stakeholder**, interni ed esterni.

Contatti



SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO Impresa sociale ETS

Sede Legale via G. Carducci 3/16, 16121 Genova

tel + 39 329 2054579



info@suggenova.it



www.suggenova.it



www.facebook.com/suggenova



www.instagram.com/suggenova



www.youtube.com/@SuqDelleCulture



www.twitter.com/suggenova



SCHEDE TECNICHE INFORMATIVE

SCHEDA 1 – Riferimenti normativi e Nota Metodologica

Riferimenti normativi

Nell'anno 2020 l'Associazione si è adeguata alla riforma del Terzo Settore, decidendo di trasformarsi in IMPRESA SOCIALE e chiedendo di essere iscritta al RUNTS nella relativa sezione, al fine essere riconosciuta quale Ente di Terzo Settore. A seguito dell'avvenuto riconoscimento, si è **consolidata l'attenzione all'orizzonte normativo** in cui si muove l'Impresa Sociale.

Pertanto, anche per il 2023, i riferimenti normativi sono stati:

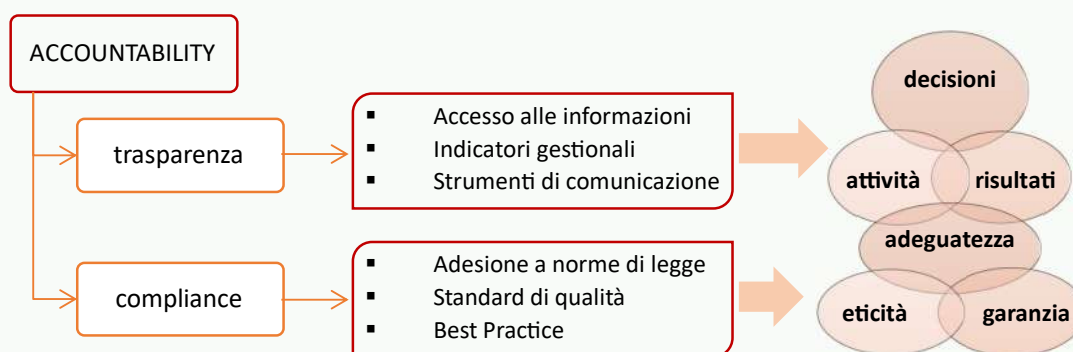
- **Decreto legislativo n. 117/2017** (Codice del Terzo Settore)
- **Decreto legislativo n. 112/2017** (Revisione della disciplina in materia di impresa sociale)
- **Atto del Governo n. 19 – Dossier 14 del 19/04/2018** (Disposizioni integrative e correttive del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 112, recante revisione della disciplina in materia di impresa sociale)
- **Decreti del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali**
 - del **04/07/2019** (Adozione delle Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore)
 - del **23/07/2019** (Linee guida per la realizzazione di sistemi di valutazione dell'impatto sociale delle attività svolte dagli enti del Terzo settore)
 - del **05/03/2020** (Adozione della modulistica di bilancio degli enti del Terzo settore)

A seguito di un lavoro di **comparazione fra gli articoli** contenuti nei Decreti del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, in particolare gli articoli riguardanti *i principi, le indicazioni e gli obblighi normativi* per la rendicontazione sociale, si sono individuati quali e quanti di essi hanno trovato una loro effettiva corrispondenza nella struttura del Bilancio Sociale redatto nel 2022.

Tale comparazione ha confermato la necessità di porre la nostra attenzione verso **tre finalità**:

1. mantenere la struttura del bilancio sociale **ADERENTE AL “PRINCIPIO DI ACCOUNTABILITY”** e al conseguente concetto di **“COMPLIANCE”** (conformità alla legge).

Con il termine “accountability” ci si riferisce ai concetti di *responsabilità* e del “render-conto”, ma anche a quelli di *trasparenza* e, appunto, di *compliance*: la “trasparenza” è da intendersi come l'accesso alle informazioni che riguardano ogni aspetto dell'Organizzazione, attraverso l'utilizzo di indicatori e la predisposizione di strumenti di comunicazione volti a rendere visibili decisioni, attività e risultati; la “compliance” si riferisce al rispetto delle norme, sia come garanzia della legittimità dell'azione sia come adeguamento di essa agli standard stabiliti da leggi, regolamenti, linee guida etiche o codici di condotta.



2. favorire il **CONFRONTO FRA I PROCESSI DI RENDICONTAZIONE ANNUALI** attraverso l'adozione di una metodologia standardizzata.

Una procedura coerente negli anni consente infatti di redigere il Bilancio Sociale concentrandosi meglio sugli *aspetti organizzativi*, di *analisi e osservazione dei cambiamenti o delle prospettive di innovazione*, dovendo dedicare così meno energie e risorse alla parte di processo; attraverso la comparazione annuale tra i Bilanci Sociali e il loro continuo

adeguamento alle metodologie di rendicontazione basata su standard e principi (SDGs Agenda 2030; GRI Standard; ecc.), vorremmo raggiungere un *obiettivo di lungo termine*: giungere alla creazione di una **Best Practice** che possa essere presentata ad organi di valutazione o certificazione, sia in ambito italiano sia europeo

- verificare le modalità di **COINVOLGIMENTO E PARTECIPAZIONE NEL PROCESSO DI RENDICONTAZIONE** dei lavoratori, dei beneficiari e degli stakeholder in generale (diretti e indiretti). Poiché è un obiettivo di lungo termine non ancora del tutto raggiunto, diventa ancora più importante approfondire e implementare la metodologia, secondo lo schema metodologico finora adottato.

Nota metodologica

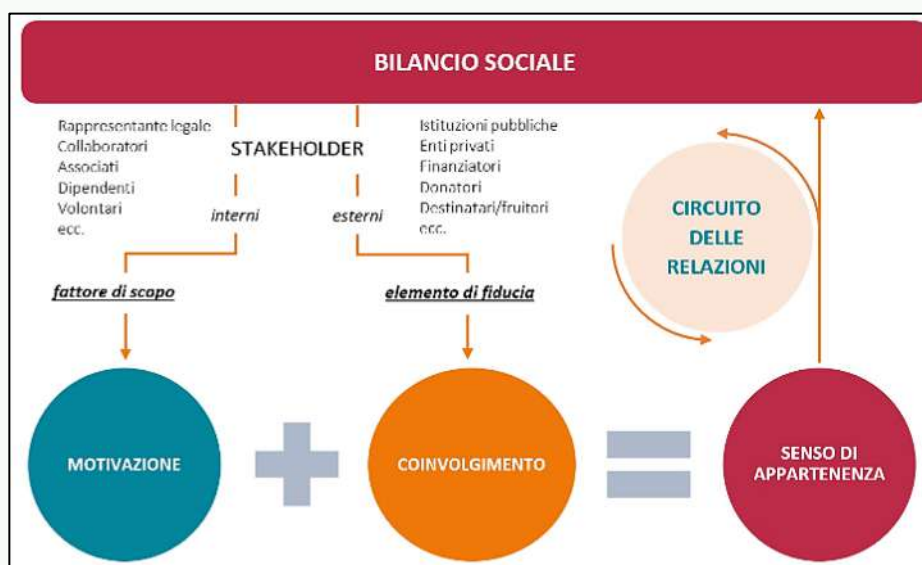
Il Bilancio Sociale non è soltanto un bilancio di missione, ma un processo e «uno strumento di rendicontazione delle responsabilità, dei comportamenti e dei risultati sociali, ambientali ed economici delle attività svolte da un'organizzazione».²²

Inoltre, «ha anche una valenza programmatica, in quanto comporta l'esplicitazione di strategie, obiettivi e programmi futuri».²³

Pertanto, il Bilancio Sociale, accompagnato da report quantitativi e relazioni di progetto, rappresenta un documento informativo **potenziato da elementi di autoanalisi** che permette di misurare l'operato di un'organizzazione anche in termini di **impatto generato all'interno e all'esterno** (ad esempio la comunità o il contesto di riferimento), e favorisce una crescita sempre più consapevole della propria *responsabilità e impegno* nella società.

Il cuore del processo di misurazione qualitativa e quantitativa è la **generazione di un circuito "produttivo" di relazioni**: raccogliere, selezionare e analizzare più dati possibili in termini di relazioni, anche quelli relativi alla gestione organizzativa, rende il Bilancio Sociale un fondamentale **strumento di comunicazione trasparente "a due vie"**, una verso l'interno dell'organizzazione e l'altra verso l'esterno:

- **direzione interna**: si crea un *fattore di scopo* per chi quotidianamente "agisce" le proprie attività con l'obiettivo di raggiungere i risultati prefissati, ossia gli *stakeholder interni*, dal Rappresentante dell'ente al dipendente al volontario fino al collaboratore esterno. Si tratta del fattore della **motivazione** verso la missione dell'ente;
- **direzione esterna**: si crea un *elemento di fiducia* per chi, direttamente o indirettamente, "riceve" il frutto di quelle azioni se percepite aderenti alle aspettative, ossia gli *stakeholder esterni*, dall'interlocutore istituzionale al finanziatore al donatore fino al fruitore delle attività. Si tratta dell'elemento del **coinvolgimento** (nel significato di "render complice, partecipare") nel progetto generale dell'ente.



²² D.M. 04/07/2019: "Adozione delle Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore"

²³ GBS – Gruppo di Studio per il Bilancio Sociale: "Rendicontazione sociale nel Non Profit e riforma del Terzo Settore"

In entrambi i casi, la *percezione di condivisione, di partecipazione, di coerenza e di affidabilità* genera negli stakeholder quel **senso di appartenenza** che si presenta come **il valore aggiunto** al contributo di un ente di terzo settore per uno sviluppo sostenibile e la responsabilità sociale, un valore aggiunto *tangibile perché verificabile* proprio attraverso il processo di rendicontazione.

Il Bilancio Sociale 2023 si presenta quindi con una **metodologia** che si conferma sempre più orientata a **standard, principi e indicatori** sperimentati nelle precedenti 2 edizioni:

- conformità del documento al sistema **GRI Standards**²⁴ con riferimento agli standard elaborati dall'associazione italiana **GBS** (Gruppo di studio per il Bilancio Sociale)
- verifica degli obiettivi in **Agenda 2030**, con specifica attenzione all'approfondimento sugli indicatori **Culture 2030-UNESCO** in essa individuati.²⁵

Il processo di rendicontazione sociale non potrà mai, a nostro avviso, raggiungere una sua conclusione in quanto ha il pregio di far acquisire nel tempo maggiore consapevolezza dei *valori di fondo*, degli *obiettivi* e delle *modalità* con cui questi sono quotidianamente tradotti in azioni concrete. È attraverso tale consapevolezza, infatti, che è possibile orientare le decisioni dell'organizzazione affinché i risultati siano sempre più coerenti con la missione, gli obiettivi e i valori, e producano effetti di reale impatto nel contesto e nelle comunità di riferimento.

Cinque anni fa, Suq Genova ha usufruito del percorso formativo **Performing+**, un progetto di Fondazione Compagnia di San Paolo e Fondazione Piemonte dal Vivo rivolto agli enti professionali non profit operanti nel campo dello spettacolo dal vivo. Grazie a quell'esperienza è stato possibile implementare la comprensione delle modalità di analisi e compilazione di un Bilancio Sociale più "consapevole" sia del ruolo nei confronti degli stakeholders sia dei contributi che si possono dare al raggiungimento degli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'Agenda 2030.

Il percorso ha infatti messo a disposizione un "toolkit" permanente il cui obiettivo è «**rafforzare la consapevolezza** delle organizzazioni culturali sul loro ruolo chiave per lo **sviluppo sostenibile** della società».

Ciò ha permesso a Suq Genova di operare negli ultimi anni avendo come **strumento di lavoro** la "*catena di senso*" proposta in Performing+²⁶:

CATENA DI SENSO



[torna all'indice](#)

²⁴ Global Reporting Initiative Standards 2021 – GSSB Comitato per gli Standard di Sostenibilità Globale.

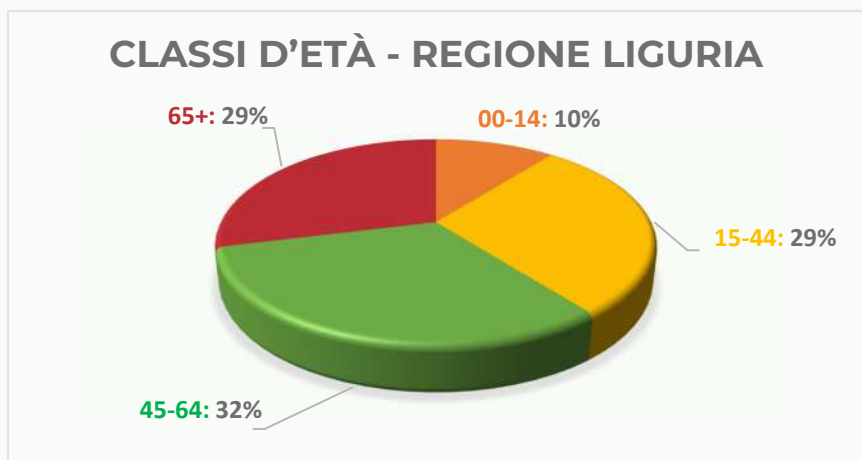
²⁵ Ai sensi del paragrafo 6 – in nota (7) – delle "Linee guida per la redazione del bilancio sociale" «l'ente deve dichiarare nella nota metodologica se è stato adottato uno standard di rendicontazione sociale e, in tal caso, quale sia e quale sia il livello di conformità con tale standard».

²⁶ <https://performingplus.it/contenuti-e-strumenti/catena-di-senso/>

SCHEDA 2 – Il contesto di riferimento

La dimensione operativa del Suq Genova si colloca sia in ambito **territoriale** sia in ambito **nazionale** e **internazionale**.

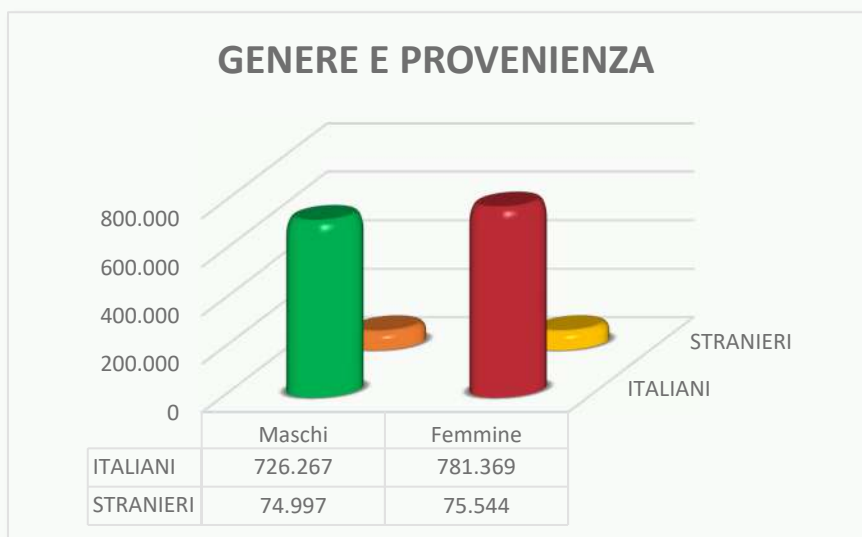
Sul territorio di Genova e della Liguria Suq Genova intercetta un'ampia fascia d'età che va dai bambini e ragazzi fino agli adulti e anziani, di diversa estrazione culturale e sociale e di diversa provenienza (per esempio con il *progetto NavigAzioni* rivolto a studenti dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti, in gran parte con un background migratorio).



LEGENDA

Classi d'età	Numero
00-14	160.718
15-44	433.760
45-64	477.854
65+	435.304

Fonte: Regione Liguria – ISTAT ([popolazione residente anno 2023](#))



Fonte: Regione Liguria – ISTAT ([popolazione residente anno 2023](#))

Attenta da sempre alle esigenze di **inclusione** dei nuovi cittadini e di **fasce emarginate di popolazione**, l'Associazione ha acquisito una competenza riconosciuta da operatori teatrali e culturali del territorio nazionale; inoltre è **punto di riferimento per associazioni umanitarie, reti di migranti, enti di cooperazione internazionale** con cui collabora continuamente e con sempre maggior impegno: si pensi all'aumento di circa il 24% della popolazione straniera in Liguria in vent'anni (dal 2003 al 2022), e del **+3,49% nell'anno 2022-2023**.



Fonte: Regione Liguria – ISTAT ([popolazione residente anno 2023](#))

Come si pu  vedere dal grafico, i **picchi** maggiori di variazione della popolazione straniera si sono registrati **fra il 2003 e il 2014 (+29,22%)**, e, all'interno di questa finestra temporale, fra il **2003 e il 2004 (+28,9)** e fra il **2008 e 2009 (+15,3%)**.

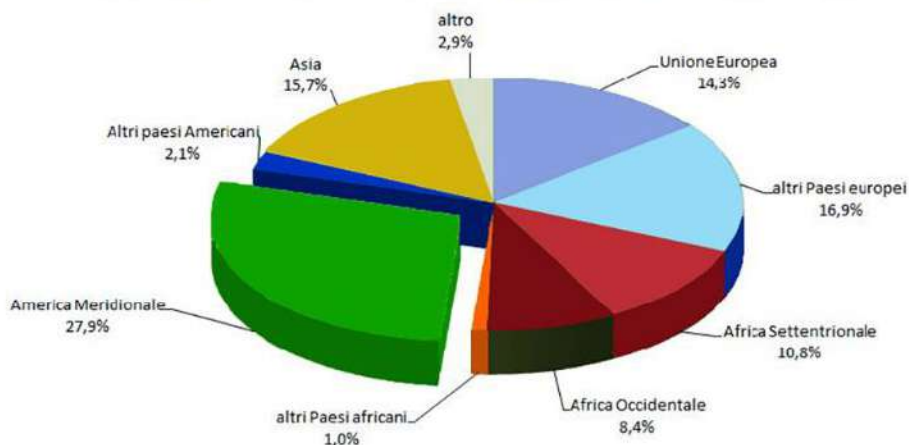
Proprio **in quegli anni il Suq Genova ha avuto la sua maggiore espansione**, basti pensare al trasferimento del Suq Festival nella grande area del Porto Antico di Genova, alla strutturazione della Compagnia Teatrale e alle relative produzioni di spettacoli, alla concessione del patrocinio UNESCO e al riconoscimento del Suq da parte della Commissione Europea come «*best practice in tema di diversit  culturale e di dialogo interculturale*».

Guardando al territorio di Genova pi  nel dettaglio, i dati dell'**Annuario Statistico del Comune di Genova** (edizione 2022, dati 2021) indicano un **flusso migratorio pari a 37,1%**.

Nello specifico, la maggior parte delle persone straniere residenti a Genova proviene dall'**America Meridionale** (27,9%), dall'**Africa** (20,2%), dall'**Europa** (paesi europei non facenti parte dell'Unione: 16,9%; paesi dell'Unione: 14,3%) e dall'**Asia** (15,7%).

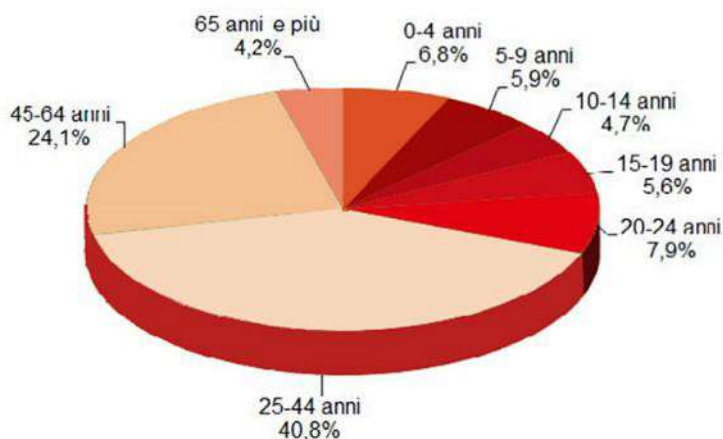
Nota: purtroppo, da qualche anno il Comune di Genova non produce pi  tabelle statistiche aggiornate, n  compie rilevazioni dei dati ISTAT: l'Annuario Statistico si ferma ai dati del 2021 e l'Atlante Demografico addirittura al 2007. Tuttavia, basandosi sul cosiddetto Censimento Permanente ISTAT che si organizza su rilevazioni "a campione", si registrano dati che – con difficolt  di reperimento dopo il passaggio dell'Ufficio Statistica a Centro Studi Statistici del Comune di Genova – dimostrano una tendenza costante nei movimenti migratori e nella demografia della popolazione straniera.

Stranieri residenti per area geografica di provenienza



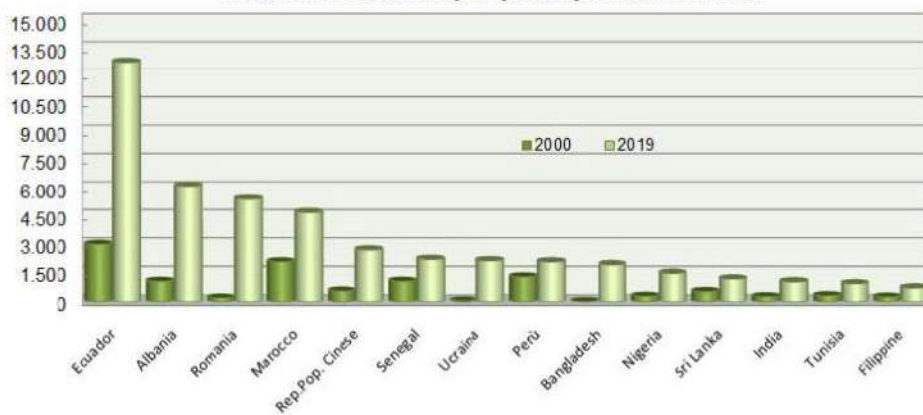
Fonte: Comune di Genova – [Archivio Ufficio Statistica](#)

Stranieri residenti per classe di età



Fonte: Comune di Genova – [Archivio Ufficio Statistica](#)

Stranieri residenti per principali nazionalità



Fonte: Comune di Genova – [Archivio Ufficio Statistica](#)

[torna all'indice](#)

SCHEDA 3 – I nostri “temi materiali”

L’osservazione del contesto in cui opera Suq Genova, oltre ai dati statistici, tiene conto **dell’analisi di materialità** su alcuni temi rilevanti confermati anche quest’anno facendo riferimento a studi, rapporti e dossier utilizzati per la redazione del primo Bilancio Sociale nell’anno 2021.

Un **tema materiale** è un ambito di intervento che influisce (o influirà) in modo sostanziale su valutazioni, decisioni, azioni e prestazioni di un’organizzazione e dei suoi stakeholder nel breve, medio e/o lungo termine.

I temi di sostenibilità che ogni organizzazione deve prendere in considerazione e di cui verificarne la materialità, sono rappresentati dagli *argomenti*, dalle *questioni*, dagli *ambiti di intervento*, rispetto ai quali l’organizzazione può **contribuire a generare impatti economici, ambientali e sociali** diretti e indiretti, positivi e negativi.

Di seguito elenchiamo i temi materiali individuati e confermati:

- Per la nostra linea di intervento **Produzione artistica:**
 - Accessibilità alla cultura a fasce di popolazione eterogenee
 - Creatività migrante (artisti e autori)
 - Opportunità di lavoro professionale
 - Promozione della diversità
 - Abbattimento delle barriere generazionali e culturali
 - Sviluppo di partnership e di reti locali e nazionali per la sostenibilità

In questo caso, **l’analisi del contesto** deriva da Studi internazionali UNHCR, UNAHR, ONU, rapporti e dossier Ministero del Lavoro, ISTAT, Centro Studi Medi e Comune di Genova, Analisi di contesto MiBACT, MIUR, Rete Migranti – Celivo Genova;

- Per la nostra linea di intervento **Progettazione socio-culturale e ambientale:**
 - Educazione alla cittadinanza globale e alla non violenza
 - Sviluppo di partnership e di reti locali e nazionali per la sostenibilità
 - Riduzione degli impatti ambientali
 - Consumo responsabile
 - Interventi progettuali nelle periferie
 - Promozione della partecipazione attiva nelle comunità locali e nei quartieri
 - Rigenerazione culturale degli spazi urbani (promozione delle comunità rigenerative)

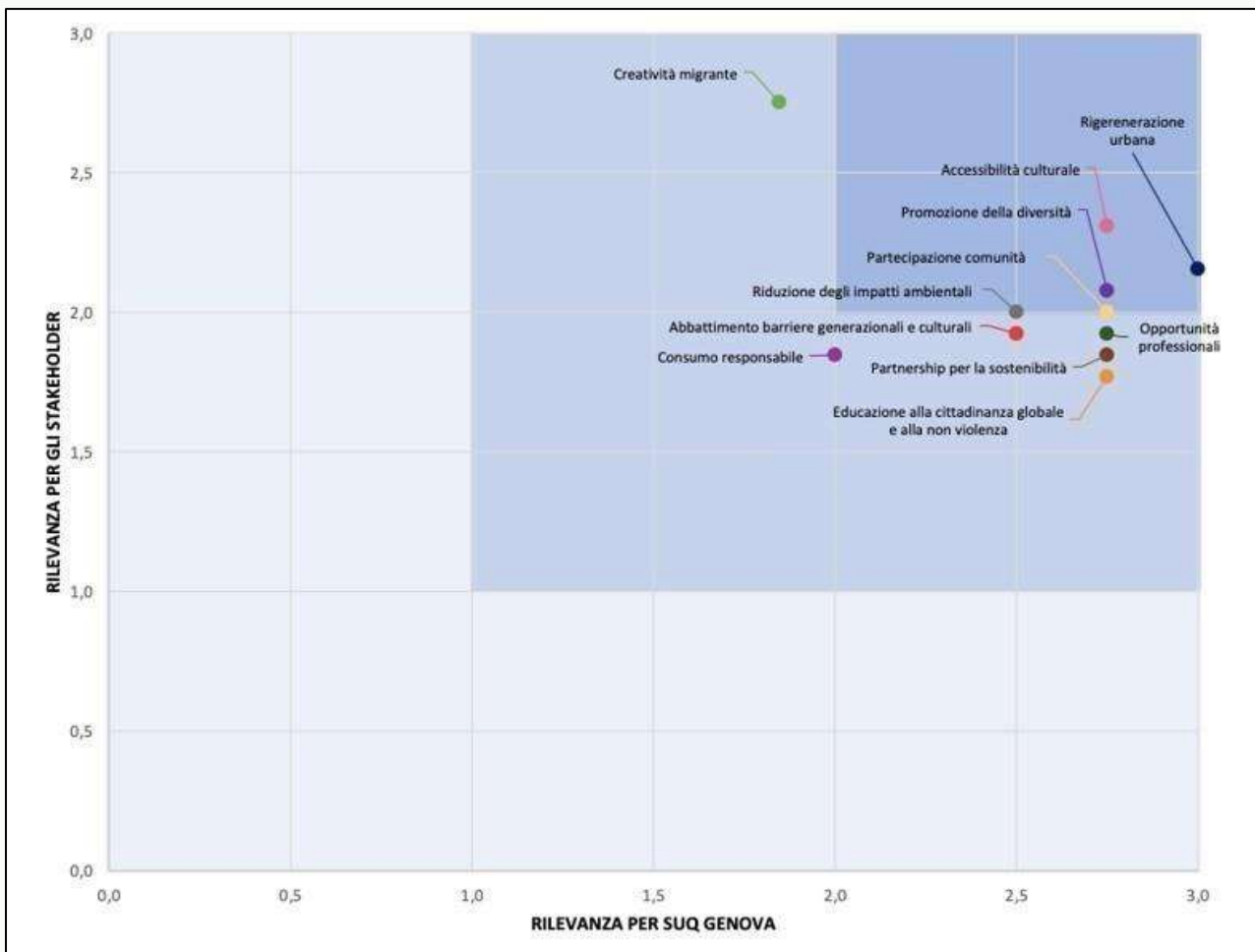
In questo caso, per **l’analisi del contesto** si è fatto riferimento all’Agenda 2030, alle linee programmatiche del Ministero dell’Ambiente e, per alcuni SDGs, alle proposte contenute nel rapporto 2022 di ASviS (Alleanza Italiana per lo Sviluppo Sostenibile).

Un ulteriore strumento che aiuta a posizionare e visualizzare i temi materiali è la **“Matrice di Materialità”** che si basa sul concetto di “rilevanza” per i soggetti coinvolti:

- da un lato la rilevanza dei temi per **gli stakeholder**
- dall’altro la rilevanza dei temi per **il Suq Genova**

Incrociando i valori dati dagli indicatori, si possono verificare i temi che riflettono impatti economici, ambientali e sociali significativi dell’organizzazione, e che influenzano in modo profondo le valutazioni, le decisioni e le azioni degli stakeholder.

Matrice di materialità



[torna all'indice](#)

SCHEDA 4 – Quali “temi rilevanti” sono emersi

Grazie al lavoro sulla materialità, si giunge così ad individuare i “temi rilevanti” sui quali ci impegniamo a riflettere.

La periferia e l’interculturale “giovane”

Suq Genova, in forza della sua partecipazione alla Rete del Patto di Sussidiarietà per il “**Progetto Caruggi**” del Comune di Genova, ha focalizzato nell’annualità l’attenzione sull’approfondimento del tema della *cultura* e dello *sviluppo sociale e di comunità* nei quartieri del Centro Storico, per cogliere le potenzialità creative e relazionali derivanti dalle complessità e dall’incontro interculturale e **intra-generazionale** che caratterizza questi luoghi. Inoltre, le collaborazioni e le attività laboratoriali in **quartieri periferici**, avviate in alcuni casi con ottime risposte (in particolare con Arcigay Genova – Casa Gavoglio nel quartiere Lagaccio e con Casa di Quartiere 13D nel quartiere di Certosa), hanno confermato il tema della **periferia** come uno dei temi rilevanti anche per l’anno 2023, ed è stata meglio identificata e valorizzata dalle diverse progettualità come *spazio, reale e simbolico, incubatore e polarizzatore di spinte creative e di innovazione* che incontrano e ben si sposano con l’immaginario artistico, culturale, sociale giovanile, meticcio, multietnico e multigenere.

La partecipazione attiva

L’Associazione ha lavorato molto su un secondo approfondimento – strettamente connesso al precedente – ossia lo *sviluppo di progettualità mirate alla costruzione di comunità* fondate sull’attività laboratoriale e sulla partecipazione. Suq Genova ha infatti portato avanti un forte investimento sulle *attività laboratoriali partecipative* rivolte alle comunità intergenerazionali e interculturali dei quartieri del Centro Storico, con particolare attenzione alle zone di Prè, Molo e Maddalena. Tali attività si fanno vanto della forte legacy di *condivisione di idee, di sviluppo di senso di appartenenza, di impegno per il quartiere* che si evidenzia nella consistente e costante partecipazione e attivazione dei cittadini durante le diverse attività che si sono realizzate durante quest’anno, in particolare nell’ambito del **Progetto di Comunità per i Sestieri di Prè, del Molo e della Maddalena**. È emerso quindi, consolidandosi, il tema rilevante della **partecipazione attiva nelle comunità locali**, che ha condotto l’Associazione a sviluppare **strategie di attivazione di comunità** legate al mondo del teatro e dell’improvvisazione voce-movimento. Tale progettazione ha permesso ai soggetti coinvolti di sperimentare tecniche di recitazione e narrazione, ma anche di scrittura creativa, diventando autori essi stessi delle storie portate in scena. Le narrazioni hanno riguardato il quartiere di residenza, la sua memoria e la memoria di nuova e storica cittadinanza.

Le comunità rigenerative

Si giunge così ad un terzo tema rilevante che va ad integrarsi con gli altri due, e che può riassumersi in “*Interculturalità e intergenerazionalità: il territorio agito da un’altra prospettiva.*” Si tratta del tema delle **comunità rigenerative** che si è affermato attraverso un obiettivo di lungo termine (in quanto già individuato nel 2019): riscoprire il senso di comunità per rigenerare (culturalmente) un luogo.

Il concetto di rigenerazione urbana significa un insieme di azioni volte al recupero e alla riqualificazione di uno spazio urbano, un processo che non ha regole predefinite e deve adattarsi al caso concreto. Infatti, oltre a interventi di recupero a livello di infrastrutture e servizi, un fattore importante in un programma di rigenerazione urbana è sicuramente l’attività degli attori sociali, oltre che degli attori dell’edilizia e, soprattutto, il **coinvolgimento attivo, la partecipazione alla progettualità da parte dei portatori di interesse di quel territorio**, ossia degli stakeholder di comunità: quest’anno, per esempio, con il progetto “**Photovoice**” nel quartiere del Centro Storico Prè – tutt’ora in corso – sono stati coinvolti gli stessi residenti nel mostrare, attraverso la fotografia, com’è il quartiere in questo momento e come lo si vorrebbe.

Rigenerare, infine, non deve solo favorire la trasformazione fisico-spaziale del territorio, ma deve contribuire anche al miglioramento del contesto sociale e ambientale (con l’utilizzo di materiali eco-compatibili nella riqualificazione edilizia), e offrire occasioni per promuovere politiche di **partecipazione sociale**, incentivando l’occupazione, l’imprenditoria locale e i progetti delle realtà di Terzo Settore. Una comunità locale che contribuisce direttamente alla progettazione diventa essa stessa motore di rigenerazione urbana, da qui la nostra definizione di “comunità rigenerativa”. Non solo quindi azioni per e con il territorio, ma *dal territorio stesso*, raccogliendole, nel nostro caso, attorno alla missione stessa del Suq Genova: la promozione del teatro e le arti performative come strumento per l’interazione sociale, il dialogo tra culture e lo sviluppo sostenibile.

[torna all’indice](#)

SCHEDA 5 – Obiettivi raggiunti e obiettivi programmatici

Gli **obiettivi** che l'Associazione si è posta **per il 2024** possono essere così riassunti:

- Implementare le presenze al Suq Festival e la partecipazione alle iniziative gratuite (incontri, workshop, concerti, laboratori per adulti e bambini, sia nell'ambito del Festival sia in altri progetti collegati)
- Consolidare e aumentare il numero di partecipanti alla rassegna teatrale a pagamento
- Aumentare la partecipazione di volontari: nel 2023 il numero è stato di 10, quando si era auspicato di arrivare a 15. In questo caso è importante pianificare per tempo *"l'ingaggio"*, con una Call pubblica dedicata a cui fare seguire un percorso formativo.
- Aumentare la fanbase online rispettando e consolidando l'attuale percentuale di aumento rispetto al 2022
- Accrescere il coinvolgimento partecipativo attraverso la sottoscrizione della "Suq Card"
- Co-progettare in sinergia con le reti formali e informali adottando strumenti di monitoraggio mirato
- Consolidare il numero di associazioni co-responsabili della progettazione
- Mantenere la relazione tra centro e in periferia, sia prima sia dopo il Suq Festival (con i progetti in Rete nelle zone periferiche e, se rinnovato, il Progetto di Comunità del Comune di Genova per i Sestiere di Prè, Molo e Maddalena, Casa di Quartiere Certosa)

Tra gli **obiettivi raggiunti**, uno su tutti ci teniamo a sottolineare: nella compagine organizzativa e artistica dell'impresa sociale hanno assunto ruoli chiave, di leadership e responsabilità, **giovani** cresciuti in alcuni casi all'interno del Suq, quali Alberto Lasso (direzione di scena e collaborazione alla programmazione artistica), Arianna Sortino (scenografa e direttrice di scena), Elisa Gandelli (coordinamento allestimento scenico e tecnico); Isadora Bigazzi (responsabile logistica e direzione di scena) e Irene Scali (coordinamento comunicazione e rapporti con il pubblico).

Tale traguardo si traduce immediatamente in un ulteriore **obiettivo programmatico**:

- dare continuità alla promozione di giovani professionalità in ruoli organizzativi e nella compagine artistica, con prevalenza di leadership femminile:

[torna all'indice](#)

SCHEDA 6 – Il contributo del Suq Genova agli obiettivi dell'Agenda 2030

Come anticipato nella parte descrittiva, **ecologia e sostenibilità ambientale** sono diventati da molti anni principi fondamentali nella pratica del Suq Festival, manifestazione **plastic free dal 2019** che gode del patrocinio del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica.

In tema di Sviluppo Sostenibile, Suq Genova intende continuare il suo impegno per contribuire al raggiungimento di alcuni dei **17 Obiettivi per lo Sviluppo Sostenibile** contenuti nell'Agenda 2030,²⁷ con un **“filo verde”** che percorre tutta la programmazione del Suq, dalle giornate del Festival ai progetti in rete.

Infatti, grazie alle azioni realizzate con gli eventi e i dibattiti nell'ambito della [Rassegna EcoSuq](#), alla gran parte delle altre iniziative progettuali delle nostre **linee di intervento** (ad esempio i [Progetti Formativi e di Comunità](#)), alla *collaborazione con Associazioni ed Enti del settore* (Cittadini Sostenibili, Amiu Genova, Legambiente, Altraeconomia, Rete dell'Associazione EticLab) e all'organizzazione interna (*governance del personale*) possiamo affermare di aver perseguito almeno **7 OBIETTIVI**.



²⁷ Rif. [ONU – Dipartimento degli affari economici e sociali/Sviluppo Sostenibile](#)

Nello specifico, con riferimento alle **azioni realizzate da Suq Genova:**



Obiettivo 1: Sradicare la povertà in tutte le sue forme e ovunque nel mondo

1.2 ridurre almeno della metà la quota di uomini, donne e bambini di tutte le età che vivono in povertà in tutte le sue forme, secondo le definizioni nazionali.

[azione Suq: [Iniziative Solidali](#) e, con riferimento alla *povertà culturale*, [Progetti formativi, di comunità e di innovazione civica](#)]



Obiettivo 4: Garantire un'istruzione di qualità inclusiva ed equa e promuovere opportunità di apprendimento permanente per tutti

4.7 Garantire che tutti i discenti acquisiscano la conoscenza e le competenze necessarie a promuovere lo sviluppo sostenibile, anche tramite un'educazione volta ad uno sviluppo e uno stile di vita sostenibile, ai diritti umani, alla parità di genere, alla promozione di una cultura pacifica e non violenta, alla cittadinanza globale e alla valorizzazione delle diversità culturali e del contributo della cultura allo sviluppo sostenibile.

[azione Suq: progetti "[NavigAzioni](#)" e "[InconrArti](#)"]



Obiettivo 5: Raggiungere l'uguaglianza di genere ed emancipare tutte le donne e le ragazze

5.5 Garantire la piena ed effettiva partecipazione delle donne e pari opportunità di leadership a tutti i livelli del processo decisionale nella vita politica, economica e pubblica (*indicatore 5.5.2: proporzione di donne in posizioni manageriali*)

[azione Suq: governance interna, rif. paragrafo sul [Personale](#)]



Obiettivo 10: Ridurre l'ineguaglianza all'interno di e fra le Nazioni

10.2 Potenziare e promuovere l'inclusione sociale, economica e politica di tutti, a prescindere da età, sesso, disabilità, razza, etnia, origine, religione, stato economico o altro.

[azione Suq: [Progetti formativi, di comunità e di innovazione civica](#) e, in generale, la programmazione annuale del Suq Festival]



Obiettivo 11: Rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, resilienti e sostenibili

11.3 Potenziare un'urbanizzazione inclusiva e sostenibile e la capacità di pianificare e gestire in tutti i paesi un insediamento umano che sia partecipativo, integrato e sostenibile

11.4 Rafforzare gli impegni per proteggere e salvaguardare il patrimonio culturale e naturale del mondo

11.6 Entro il 2030, ridurre l'impatto ambientale negativo pro capite delle città, in particolare riguardo alla qualità dell'aria e alla gestione dei rifiuti

11.a Supportare i positivi legami economici, sociali e ambientali tra aree urbane, periurbane e rurali rafforzando la pianificazione dello sviluppo nazionale e regionale

[azione Suq: [Rassegna EcoSuq](#) e [Progetto di Comunità per i Sestieri Prè, Molo, Maddalena](#)]



Obiettivo 12: Garantire modelli sostenibili di produzione e di consumo

12.3 Entro il 2030, dimezzare lo spreco pro capite globale di rifiuti alimentari nella vendita al dettaglio e dei consumatori e ridurre le perdite di cibo lungo le filiere di produzione e fornitura, comprese le perdite post-raccolto

12.5 Entro il 2030, ridurre in modo sostanziale la produzione di rifiuti attraverso la prevenzione, la riduzione, il riciclaggio e il riutilizzo

[azione Suq: [Rassegna EcoSuq](#) con riferimento alla nuova collaborazione con Too Good To Go]



Obiettivo 13: Promuovere azioni, a tutti i livelli, per combattere il cambiamento climatico

12.3 Migliorare l'istruzione, la sensibilizzazione e la capacità umana e istituzionale sulla mitigazione dei cambiamenti climatici, sull'adattamento, sulla riduzione dell'impatto e sull'allarme precoce (*indicatore 13.3.1: livello di presenza dell'educazione alla cittadinanza globale e allo sviluppo sostenibile*)

[azione Suq: [Rassegna EcoSuq](#)]

[torna all'indice](#)

SCHEDA 6 – Attività statutarie, struttura, governance e amministrazione

Attività statutarie

Suq Genova esercita in via stabile e principale un'attività d'impresa di interesse generale, senza scopo di lucro, e per finalità civiche, solidaristiche e di utilità culturale e sociale, adottando modalità di gestione responsabili e trasparenti e favorendo il più ampio coinvolgimento di lavoratrici e lavoratori, degli utenti e di altri soggetti interessati.

L'Associazione, come da art. 4 dello Statuto, ha per oggetto lo svolgimento delle seguenti attività:

- organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato, e delle attività di interesse generale di cui al presente articolo;
- educazione, istruzione e formazione professionale, ai sensi della legge 28 marzo 2003, n. 53, e successive modificazioni e attività culturali di interesse sociale con finalità educativa;
- interventi e servizi finalizzati alla salvaguardia e al miglioramento delle condizioni dell'ambiente e all'utilizzazione accorta e razionale delle risorse naturali, con esclusione dell'attività, esercitata abitualmente, di raccolta e riciclaggio dei rifiuti urbani, speciali e pericolosi;
- accoglienza umanitaria ed integrazione sociale di persone con background migratorio;
- riqualificazione di beni pubblici inutilizzati o di beni confiscati alla criminalità organizzata.

Organi

L'Impresa sociale è composta da **10 Soci** di cui **2 Soci fondatori**.

Soci Fondatori: Carla Peirolero e Valentina Arcuri

Presidente: Carla Peirolero. Durata della carica: tre esercizi, con rieleggibilità al termine del mandato. Prossima scadenza: 19/05/2024.

Vice Presidente: Federica Gilardi

Organi:

- *Assemblea generale dei Soci:* Marta Antonucci, Valentina Arcuri, Lucia Gambella, Federica Gilardi, Alberto Lasso, Laura Parodi, Carla Peirolero, Francesca Pioggia, Giorgio Enrico Valenti, Emanuela Scagno.
- *Consiglio direttivo:* Carla Peirolero, Federica Gilardi, Valentina Arcuri, Francesca Pioggia, Marta Antonucci

(Il Consiglio direttivo dura in carica per un periodo di tre esercizi e al termine del mandato i consiglieri possono essere rieletti).

Organo di controllo:

Sindaco Revisore dei Conti: Dott. Commercialista Giovanni Battista Raggi

Commercialista: Dott. Commercialista Luca Spina

Consulente del Lavoro: Dott. Paolo Barbero

Personale

Suq Genova opera avvalendosi di personale retribuito, personale a prestazione occasionale o a fattura, volontari: un team di elevata professionalità di cui fanno parte sia gli **artisti** e i **tecnici** della Compagnia del Suq sia il **personale amministrativo e organizzativo**, a cui si affiancano **collaboratori** e **consulenti**, nonché **volontari**. Al **personale dipendente** retribuito si applica il C.C.N.L. dei lavoratori dello Spettacolo. Ai sensi delle Linee guida per la redazione del Bilancio Sociale del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, si specifica il rapporto tra retribuzione annua lorda massima e minima dei lavoratori dipendenti: essa è **pari a 6,15**, rispettando così le indicazioni di legge per cui *“tra i lavoratori dipendenti dell'impresa sociale non vi può essere un divario salariale superiore al rapporto di uno ad otto, calcolato sulla retribuzione annua lorda”*.²⁸

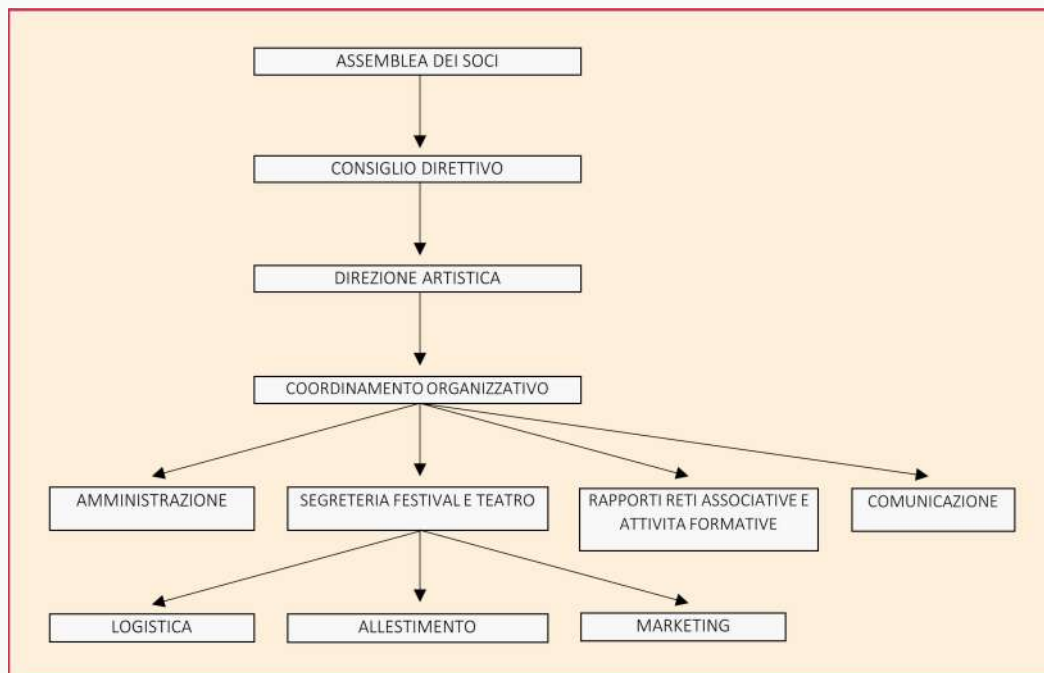
²⁸ Importi anno 2023 calcolati su base annua (*CU Dipendente* \times giorni lavorati \times 365gg): importo minimo €6.741,16; importo massimo € 41.512,87. Rapporto tra importo minimo e massimo = 6,15 (1 a 6,15 < 1 a 8). Importo minimo \times 8 = €53.929,27.

I **volontari**, in affiancamento al personale, svolgono attività di supporto all'organizzazione e collaborano alla realizzazione dei progetti, delle iniziative educative e degli eventi-spettacolo (in particolare il Suq Festival), contribuendo alla promozione del volontariato grazie ai racconti della loro esperienza formativa.

Il nucleo organizzativo stabile è composto da **6 persone**: 1 direttore artistico, 1 direttore organizzativo, 1 amministratore, 1 segretaria di produzione, 1 responsabile attività formative, 1 responsabile comunicazione.

Sommando tutte le attività (compreso il Suq Festival, che da solo vede in media un impegno di circa *50 persone*) lo Staff Organizzativo può raggiungere *70 persone tra lavoratori interni, collaboratori esterni e volontari*.

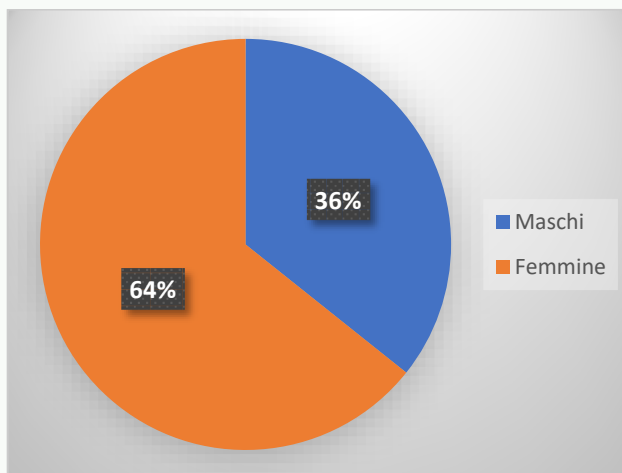
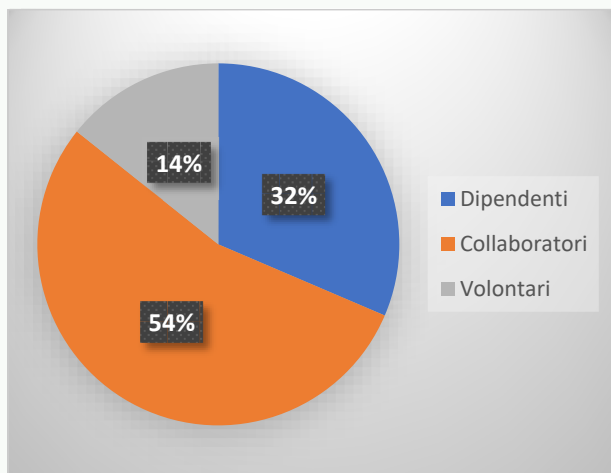
Organigramma funzionale

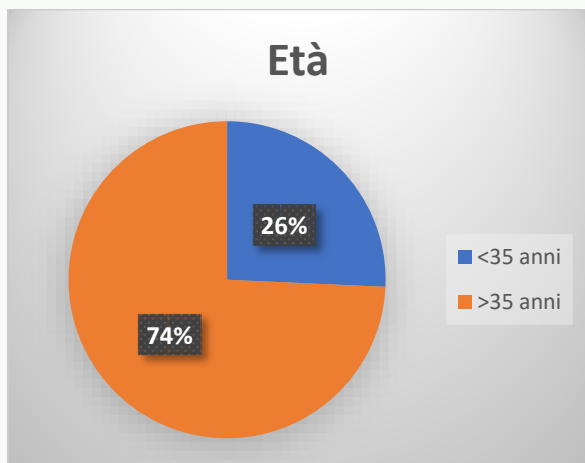


Nel 2023 per la realizzazione di tutte le attività dell'Associazione si sono avuti:

- **n. 22 dipendenti** a tempo determinato;
- **n. 38** tra **collaboratori** e **consulenti** a prestazione o fattura;
- **n. 10 volontari**

per un totale di **70 persone**, così distribuite:





A seconda delle attività, dei progetti o degli spettacoli realizzati, l'Associazione si avvale di figure professionali, quali tecnici, scenografi, artisti, esperti di comunicazione, addetti all'ufficio stampa, arricchendo con molte e diversificate figure il gruppo centrale che raggiunge così il suo ampliamento massimo.

Di seguito lo **STAFF ORGANIZZATIVO** impegnato nell'edizione del Suq Festival 2023:

- Ideazione – **Valentina Arcuri** e **Carla Peirolero**
- Direzione artistica – **Carla Peirolero**
- Direzione organizzativa – **Emanuela Scagno**
- Scenografia – **Luca Antonucci**
- Collaborazione programmazione artistica – **Alberto Lasso**
- Collaborazione organizzativa e logistica – **Isadora Bigazzi, Irene Scali, Silvia Simonetta, Arianna Sortino**
- Collaborazione allestimento – **Irene Carzo, Silvia Peschiera, Emma Tirone**
- Coordinamento tecnico – **Danilo Deiana**
- Amministrazione e contabilità – **Enrica Allegretti**
- Collaborazione rassegna EcoSuq – **Andrea Sbarbaro** e altro personale di *Cittadini Sostenibili*
- Attività formative e Reti Associate – **Enrico Campanati, Alberto Lasso, Laura Parodi**
- Responsabile allestimento – **Andrea Bertocci**
- Direzione di scena – **Elisa Gandelli, Arianna Sortino, Alberto Lasso, Isadora Bigazzi**
- Fonica e luci – **Andrea Mele, Luca Nasciuti, Alberto Zavagli**
- Comunicazione e web – **Serena Folco, Irene Scali, Rosangela Urso**
- Promozione e rapporti con il pubblico – **Anna Rita Certo, Lucia Favarin, Lucia Gambella, Gabriella Zanone**
- Ufficio stampa – **Melina Cavallaro** e **Freetrade, Eliana Quattrini**
- Marketing – **Annapaola Pastorino**
- Fotografie – **Giovanna Cavallo, Max Valle**
- Altro Personale nel Suq – **Judith Annoni, Roberto Corrias, Octavia Diam A Bep, Luca D'Alessandro, Federica Gilardi, Federica Fossa, Festus Friday, Medina Habili, Michele Maschi, Erika Lerma, Igho Olize, Osareretin Osarenkhoe, Corrado Noceti, Federica Torre**
- Volontari
- Tirocinanti dell'Accademia Ligustica Genova Corso di Scenografia

Attività di formazione, informazione e aggiornamento

L'Associazione organizza almeno **due incontri al mese** con i lavoratori dipendenti e, a seconda degli argomenti, con la partecipazione di collaboratori e consulenti, per informazioni e aggiornamenti.

Gli incontri si intensificano durante le fasi preparatorie e gestionali dell'attività Suq Festival: in tal caso si tengono **una o due riunioni settimanali** sottoforma di *briefing* sull'andamento dell'iniziativa, su eventuali criticità organizzative, per suggerimenti e per informazioni o aggiornamenti su eventuali modifiche al programma dei lavori.

Sempre per le attività del Suq Festival, si svolgono **3 giornate formative con i volontari** che hanno risposto alla call-to-action annuale e con l'eventuale personale di nuovo ingresso, su organizzazione, logistica, accoglienza del pubblico e relazione con gli ospiti.

Vengono infine svolte specifiche **sessioni formative miste** fra volontari e personale dedicato per la gestione dei progetti socio-culturali, educativi, di rete.

In sintesi, considerando il personale retribuito e volontario:

- formazione in materia di Sicurezza nei Luoghi di Lavoro;
- formazione a nuovi volontari sulle finalità dell'Impresa Sociale e per le attività progettuali;
- formazione ai giovani operatori in Servizio Civile Universale;
- incontri informativi per aggiornamenti in merito ad eventuali nuove normative, adeguamenti dell'organizzazione, ecc.

Nel 2023 si sono svolti:

- **4 percorsi formativi** sui temi della cittadinanza attiva ed informata, educazione civica e politica
- **1 percorso** di aggiornamento digitale

Infine, per quanto riguarda **gli Organi** dell'Impresa Sociale:

- l'Assemblea dei Soci si riunisce con **cadenza annuale**
- il Consiglio Direttivo si riunisce almeno **due volte l'anno**, e ogni qualvolta si ritiene necessario.

Modalità di coinvolgimento dei lavoratori, degli utenti e di altri stakeholders

Oltre alle suddette attività di informazione e aggiornamento, Suq Genova adotta modalità di gestione responsabili e trasparenti e favorisce il più ampio coinvolgimento dei lavoratori, degli utenti e degli altri soggetti interessati alle attività.

Nello specifico, **come previsto dall'art. 23 dello Statuto**, i meccanismi di consultazione prevedono vari metodi:

- incontri periodici informativi e consultivi, anche attraverso questionari on-line;
- incontri periodici di verifica della qualità dei servizi prestati al fine di valutarne il gradimento e di migliorarne l'erogazione (ad esempio attraverso gli incontri aperti al pubblico organizzati ogni anno nel mese precedente il Suq Festival);
- consultazione periodica, sottoforma di riunione, dei lavoratori al fine di permetterne un'influenza sulle decisioni dell'Associazione (in particolare sulle questioni che incidono direttamente sulle condizioni di lavoro e sulla qualità dei beni o dei servizi) che si convoca due volte l'anno;
- coinvolgimento dei propri beneficiari e utenti nelle scelte attraverso forme di partecipazione attiva degli stessi (con strumenti quali la newsletter, l'interazione con i canali social, il questionario di valutazione per il pubblico e gli incontri annuali aperti al pubblico) in cui gli stessi possono esprimere pareri su quanto svolto dall'Associazione, suggerire modifiche e integrazioni, sollevare criticità o indicare obiettivi e modalità operative che favoriscano una loro partecipazione attiva.

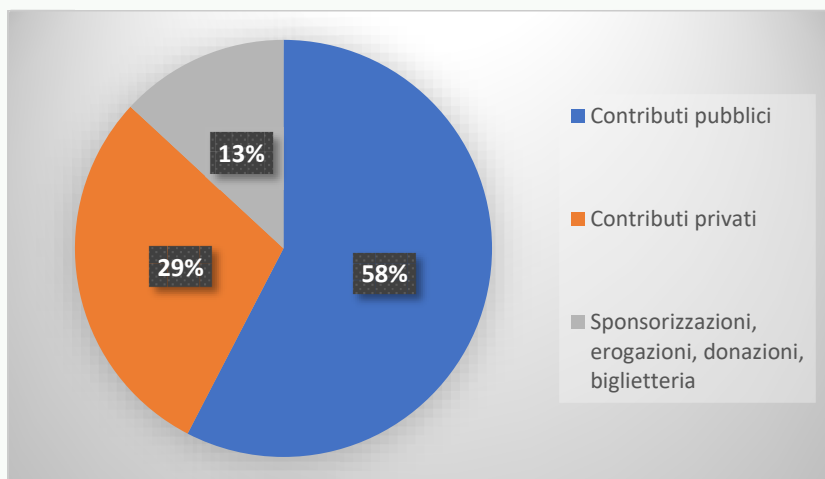
Ad integrazione di quanto sopra, Suq Genova mette a disposizione continuativa le informazioni, sia presso la sede legale, sia attraverso il proprio sito istituzionale con modalità tali da assicurare un accesso libero e incondizionato a tutti.

Situazione economico-finanziaria

Suq Genova ha confermato anche per l'anno 2023 una buona capacità imprenditoriale sapendo garantire la sua **sostenibilità economica** attraverso finanziamenti pubblici e privati, bandi per progetti, sponsorizzazioni, entrate da prestazioni (bigliettazione, partner commerciali, attività didattiche), raccolte fondi (sostegno alle attività attraverso la Suq Card, una sottoscrizione che dà diritto ad una tessera e che permette scontistica e convenzioni).

Il **bilancio consuntivo 2023** è pari a **€242.790,97**, con un **aumento del 21%** rispetto al consuntivo 2022 e così ripartito:

CONTRIBUTI PUBBLICI	CONTRIBUTI PRIVATI	SPONSORIZZAZIONI, EROGAZIONI, DONAZIONI, BIGLIETTERIA
€ 139.855,21	€ 71.097,3	€ 31.836,34



Emolumenti 2023.

INCARICHI DI VERTICE	
Presidente	
Carla Peirolero socia fondatrice	non percepisce emolumento
Vice Presidente	
Federica Gilardi	non percepisce emolumento
Consiglio Direttivo	
Valentina Arcuri socia fondatrice	non percepisce emolumento
Carla Peirolero socia fondatrice	non percepisce emolumento
Francesca Pioggia	non percepisce emolumento
Federica Gilardi	non percepisce emolumento
Marta Antonucci	non percepisce emolumento

Collaborazioni, adesione a reti, collegamento con altri Enti di Terzo Settore

Suq Genova condivide i valori e aderisce attivamente ad una rete articolata di **collaborazioni con enti locali e altre realtà del territorio**, cresciuta in particolare nei 25 anni del format del Suq Festival. Una rete alimentata da progetti che coinvolgono diversi attori sociali, dagli enti di terzo settore a enti istituzionali pubblici e privati, fino agli enti formativi (Scuole, Università, Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti).

Questo variegato network permette all'Associazione di perseguire anche un obiettivo di **sostenibilità economica**, in quanto può attingere a risorse diversificate (contributi pubblici, contributi privati da fondazioni bancarie, sponsor, donazioni, bigliettazione) e può contare su importanti collaborazioni sul fronte organizzativo e artistico.

Suq Genova aderisce, infine, a numerose reti anche a **livello nazionale e internazionale** nell'ambito delle quali svolge un ruolo attivo.

Livello locale

Sul territorio, l'Associazione partecipa a reti contribuendo a favorire il ricambio generazionale, valorizzando il potenziale creativo dei nuovi talenti e creando presupposti per un riequilibrio territoriale dell'offerta e della domanda culturale.

- **Rete Migranti:** dal 2017 Suq Genova aderisce a questa rete, nata nel 2011, che riunisce ad oggi 17 enti del terzo settore che si occupano di migranti e integrazione sul territorio. Coordinata dal Celivo (Centro di Servizio per il Volontariato) organizza diverse azioni: eventi, seminari formativi, pubblicazioni, progetti culturali;
- **Osservatorio sull'uso sociale dei beni confiscati alla criminalità organizzata:** dal 2018 Suq Genova partecipa, insieme ad altri 18 soggetti pubblici, privati e di terzo settore, ai tavoli di lavoro istituiti dal Comune di Genova nell'ambito dell'assegnazione di beni confiscati alla mafia e assegnati ad enti ed associazioni senza scopo di lucro per lo svolgimento di attività di utilità culturale e sociale;
- **Comitato Territoriale Gruppo Iren di Genova:** attraverso il Comitato Territoriale gli stakeholder, tra cui dal 2018 Suq Genova, possono portare all'attenzione del Gruppo Iren tematiche relative ai servizi e *alla sostenibilità ambientale e sociale*; enti e associazioni della città, nel numero di **20** soggetti, individuati per la loro capacità di intercettare i bisogni della cittadinanza, possono partecipare attraverso la piattaforma irencollabora.it per promuoverne lo sviluppo sociale e culturale attraverso eventi, pubblicazioni e tavole rotonde;
- **ACT - Azioni Cittadine e Territoriali Per l'Infanzia e l'Adolescenza:** Suq Genova è tra i fondatori di questa rete, nata nel 2019 in coordinamento con altri **18** soggetti come evoluzione dei LET (Laboratori Educativi Territoriali). Si occupa di progetti attuativi del Fondo Nazionale Infanzia e Adolescenza, istituito con Legge n. 285/97 per programmare e svolgere attività extrascolastiche aggregative e di socializzazione sul territorio da parte degli Enti Locali in accordo con i soggetti del Terzo Settore;
- **Coordinamento delle Imprese Teatrali della Liguria:** fondato nel 2020 da Suq Genova insieme ad altre **18 imprese** che svolgono attività di spettacolo dal vivo in ambito teatrale a livello professionistico in Liguria, costituisce il terzo soggetto teatrale della regione;
- **Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Pré:** allargamento del *Patto di Sussidiarietà del Nuovo Sestiere del Molo (2021-2022)* con il Comune di Genova insieme a **80** realtà del territorio, nato per agevolare la realizzazione di eventi, da gestire in rete, per la rigenerazione urbana culturale di questa zona del Centro Storico di Genova. Le azioni e gli obiettivi del progetto;
- **Rete della Casa di Quartiere 13 D Certosa:** dal 2019 Suq Genova partecipa alla rete di associazioni del territorio per organizzare eventi, attività e corsi nel quartiere di Certosa, grazie anche al grande spazio di 400 mq offerto dalla Casa di quartiere. Sviluppata nel 2021 nel *progetto CertOSA Quartiere condiviso* (finanziamento Fondazione Compagnia di San Paolo) con **21** soggetti, a fine 2023 la collaborazione ha permesso la nascita del progetto *T.R.A.N.S. Culture* (bando promosso da Comune di Genova e Ministero della Cultura), allargando la platea dei beneficiari al quartiere di Genova Sampierdarena;

- **La Casa nel Parco ETS:** Suq Genova aderisce dal 2020 alla rete di **29** associazioni per contribuire a gestire lo spazio pubblico e la Casa Gavoglio (ex caserma) nel quartiere del Lagaccio, con attività, laboratori e azioni per coinvolgere la cittadinanza alla condivisione e alla partecipazione attiva;
- **Progetto NavigAzioni tra Teatro e Museo:** dal 2021 Suq Genova è capofila per la gestione di questo percorso integrato dedicato alla promozione dell'inclusione sociale delle persone svantaggiate – Bando Abilità al Plurale del Fondo Sociale Europeo di Regione Liguria – attraverso l'accesso alla cultura e alla creazione artistica in rete con *5 partner* (2 Centri Provinciali di Istruzione per Adulti, Teatro Nazionale, Associazione Promotori Musei del Mare, Teatro della Tosse, Complesso Monumentale della Lanterna);
- Partecipazione attiva alla **rete del Sistema Socio-educativo territoriale:** *16 partner istituzionali* tra cui Regione Liguria, Province liguri, Comune di Genova, Municipi, enti formativi che nel 2019 ha permesso la nascita della rete per il progetto ACT (sopra accennato);
- **Associazione EticLab:** Suq Genova fa parte dal 2019 di questo gruppo di **28** soggetti tra aziende, associazioni e professionisti che condividono una visione strategica nella quale i principi di gestione etica delle attività e i valori della *sostenibilità economica, sociale e ambientale* devono sempre più caratterizzare l'agire d'impresa e i suoi comportamenti nei confronti di tutti gli stakeholder (con specifico riferimento ai 17 obiettivi SDGs dell'Agenda 2030 attraverso la formazione – utilizzo degli standard GRI-4 – e la progettazione condivisa).

Livello nazionale

- **C.Re.S.Co** – Coordinamento delle Realtà della Scena Contemporanea: Suq Genova partecipa dal 2016 a diversi tavoli di lavoro su tematiche di rilevanza per la nuova scena contemporanea italiana;
- **AGIS Associazione Generale Italiana dello Spettacolo – Liguria:** dal 2021 Suq Genova fa parte di questa rete che rappresenta a livello nazionale la più importante realtà per gli operatori che lavorano nell'ambito dello spettacolo, con servizi quali supporto tecnico, amministrativo, sindacale, fiscale e giuridico, oltre a tutto quanto attiene alla comunicazione.

Livello internazionale

- **EFFE** – Europe for Festivals, Festivals for Europe: rete che raccoglie i più importanti festival europei da *30 paesi* nelle diverse discipline dello spettacolo dal vivo per sviluppare concrete collaborazioni nei vari ambiti di intervento. Nella rete dal 2015, il Suq Festival guadagna l'EFFE Label 2015-16, 2017-18, 2019-20;
- **Rete delle Città del Dialogo:** nata nel 2010 e formata ad oggi da *28 città italiane*, fa parte del Programma delle Città Interculturali (ICC) del Consiglio d'Europa che supporta le città aderenti (136 in tutto il mondo) nel disegno e attuazione di politiche cittadine interculturali. Dal 2019 ICEI – Istituto Cooperazione Economica Internazionale è coordinatore tecnico della Rete Italiana;
- Partenariato con **Istituto Italiano di Cultura di Londra** e **Kent University**, per la realizzazione della rassegna di video ritratti di artisti dal background migratorio *Performing Italy*, iniziativa nata nel 2021 che ha permesso il rafforzamento della vocazione internazionale del Suq Festival;
- **Consorzio SPeRA** (Solidarietà, Progetti e Risorse per l'Africa): scopo che il Consorzio si pone è di operare nel campo della cooperazione internazionale, per un sostegno attivo ai paesi del terzo mondo in attività umanitarie e di solidarietà, soprattutto a favore dell'Africa (iniziative culturali e di reciproca promozione in particolare modo relative alla *Settimana Italia&Africa*)

[torna all'indice](#)

SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO IMPRESA SOCIALE ETS

Sede in VIA G. CARDUCCI 3 - GENOVA

Codice Fiscale 03808970101 , Partita Iva 03808970101

Iscrizione al Registro Imprese di N. 03808970101

Capitale Sociale Euro 15.000,00 interamente versato

Attestazione di conformità del bilancio sociale al 31/12/2023

Sezione A - Relazione sull'attività ed esiti del monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche solidaristiche e di utilità sociale dell'Ente

Di seguito vengono riepilogate le risultanze dell'attività di monitoraggio sull'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, con specifico riferimento alle attività di interesse generale disciplinate dall'art. 5 del Cts, alle eventuali raccolte pubbliche di fondi disciplinate dall'art. 7, all'assenza dello scopo di lucro ed al divieto di distribuzione di utili, fondi e riserve indicati nell'art. 8:

Le verifiche effettuate hanno dato riscontro dell'osservanza normativa in materia.

Si ricorda che la relazione verrà riportata nel bilancio sociale, qualora presentato dall'Ente, così come richiesto dall' art. 30, comma 7 del Cts.

Sezione B -Attestazione di conformità del bilancio sociale alle linee guida di cui al decreto 4/07/2019 del Ministero del lavoro e politiche sociali, redatta dall'organo di controllo ai sensi dell'art. 30, co. 7, del D.Lgs. n. 117/2017

Agli associati

Ai Signori Associati dell'Ente SUQ GENOVA FESTIVAL E TEATRO con sede legale sita in GENOVA , VIA G. CARDUCCI 3 , iscritto al RUNTS per il tramite della CCAA di Genova alla sezione Imprese Sociali

Indirizzo e-mail dell'Ente: info@suggenova.it

Indirizzo Pec dell'Ente: SUQGENOVA@PEC.SUQGENOVA.IT

Sito internet dell'Ente: <http://www.suggenova.it/>

Identificazione e descrizione dell'oggetto dell'incarico e delle linee guida di riferimento

L'organo di controllo attesta che il bilancio sociale sia stato redatto in conformità alle linee guida di cui all'art. 14, comma 1, del Cts adottate con decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali in data 4 luglio 2019.

Attesta, inoltre, che la redazione del bilancio sociale sia stata effettuata secondo criteri e principi che ne consentono la valutazione dell'attendibilità.

Di seguito vengono illustrate le linee guida di riferimento nell'espletamento delle verifiche da parte dell'organo di controllo nonché le responsabilità relative alla redazione del bilancio sociale da parte degli organi preposti e le responsabilità dell'organo di controllo in merito all'attività di attestazione della conformità:

Svolgimento delle verifiche, individuazione degli obiettivi e modalità di esecuzione degli accertamenti

Il paragrafo è dedicato all'attività di verifica svolta da parte dell'organo di controllo e l'osservanza delle norme dei principi di comportamento.

Vengono, ora, definiti i criteri seguiti nelle verifiche e la coerenza delle verifiche agli standard di riferimento:

Ai sensi dall'art. 30, co. 7, del Codice del Terzo Settore, abbiamo svolto nel corso dell'esercizio 2023 l'attività di verifica della conformità del bilancio sociale, predisposto dall'Ente, alle Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore, emanate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con D.M. 4.7.2019, secondo quanto previsto dall'art. 14 del Codice del Terzo Settore.

Ferma restando le responsabilità dell'organo di amministrazione per la predisposizione del bilancio sociale secondo le modalità e le tempistiche previste nelle norme che ne disciplinano la redazione, l'organo di controllo ha la responsabilità di attestare, come previsto dall'ordinamento, la conformità del bilancio sociale alle Linee guida del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

All'organo di controllo compete inoltre di rilevare se il contenuto del bilancio sociale risulti manifestamente incoerente con i dati riportati nel bilancio d'esercizio e/o con le informazioni e i dati in suo possesso.

A tale fine, abbiamo verificato che le informazioni contenute nel bilancio sociale rappresentino fedelmente l'attività svolta dall'ente e che siano coerenti con le richieste informative previste dalle Linee guida ministeriali di riferimento. Il nostro comportamento è stato improntato a quanto previsto in materia dalle Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del Terzo settore, pubblicate dal CNDCEC nel dicembre 2020. In questo senso, abbiamo verificato anche i seguenti aspetti:

- conformità della struttura del bilancio sociale rispetto all'articolazione per sezioni di cui al paragrafo 6 delle Linee guida;
 - presenza nel bilancio sociale delle informazioni di cui alle specifiche sotto-sezioni esplicitamente previste al paragrafo 6 delle Linee guida, salvo adeguata illustrazione delle ragioni che abbiano portato alla mancata esposizione di specifiche informazioni;
 - rispetto dei principi di redazione del bilancio sociale di cui al paragrafo 5 delle Linee guida, tra i quali i principi di rilevanza e di completezza che possono comportare la necessità di integrare le informazioni richieste esplicitamente dalle linee guida.
- Sulla base del lavoro svolto non sono pervenuti alla nostra attenzione elementi che facciano ritenere che il bilancio sociale dell'ente non sia stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità alle previsioni delle Linee guida di cui al D.M. 4.7.2019.

Giudizio sull'attestazione

La dichiarazione conclusiva esprime il giudizio sulla conformità del bilancio sociale alle linee guida che ne stabiliscono la predisposizione.

L'espressione del giudizio professionale scaturisce dalle procedure di verifica svolte dall'organo di controllo con esplicito riferimento ai principi e criteri utilizzati.

Dopo le verifiche svolte, l'organo di controllo attesta che il bilancio è stato redatto, in tutti gli aspetti significativi, in conformità con le linee guida ministeriali che ne stabiliscono le modalità di predisposizione.

Proposte in ordine al bilancio sociale

Si segnala che l'organo di controllo non desidera porre alcun richiamo o proposta che sia utile alla comprensione dei terzi.

Genova, 20 maggio 2024

In fede
Per l'organo di controllo

